



REPUBLIKA HRVATSKA  
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

---

IZVJEŠĆE O OBAVLJENOJ REVIZIJI  
PRETVORBE I PRIVATIZACIJE

CROATIA PUMPS, KARLOVAC

Zagreb, ožujak 2004.

# SADRŽAJ

strana

---

1.	ZAKONSKA REGULATIVA	2
2.	OSNOVNI PODACI O DRUŠTVENOM PODUZEĆU	2
2.1.	Podaci o društvenom poduzeću	2
2.2.	Statusne i druge promjene	3
2.3.	Vlasnički povezana društva	4
3.	REVIZIJA POSTUPKA PRETVORBE	4
3.1.	Odluka o pretvorbi	4
3.1.1.	Razvojni program	5
3.1.2.	Program pretvorbe	6
3.1.3.	Izveštaj Službe društvenog knjigovodstva Hrvatske	6
3.2.	Elaborat o procjeni vrijednosti Poduzeća	7
3.3.	Rješenje o suglasnosti na pretvorbu	14
3.4.	Provedba programa pretvorbe	15
3.5.	Upis u sudski registar	16
4.	PROMJENE VLASNIČKE STRUKTURE NAKON PRETVORBE	16
4.1.	Dionice s popustom	16
4.2.	Dionice iz portfelja fondova	16
4.2.1.	Dionice iz portfelja Fonda	16
4.2.2.	Dionice iz portfelja mirovinskih fondova	17
4.2.3.	Dionice iz portfelja privatizacijskih investicijskih fondova	17
4.3.	Vlastite dionice	18
4.4.	Prodaja dionica inozemnom društvu	18
5.	VLASNIČKA STRUKTURA U VRIJEME OBAVLJANJA REVIZIJE I POSLOVANJE DRUŠTVA	19
5.1.	Vlasnička struktura u vrijeme obavljanja revizije	19
5.2.	Podaci o poslovanju prema financijskim izvještajima	20
5.2.1.	Korištenje kreditnih sredstava	23
5.2.2.	Planovi sanacije Društva i korištenje bespovratne pomoći	26
5.3.	Raspolaganje nekretninama	27
6.	OCJENA PROVEDBE POSTUPAKA PRETVORBE I PRIVATIZACIJE	28
6.1.	Ocjena postupka pretvorbe	28
6.2.	Ocjena postupka privatizacije	29
7.	OČITOVANJE ZAKONSKOG PREDSTAVNIKA PRAVNE OSOBE	31



REPUBLIKA HRVATSKA  
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

---

Klasa: 041-03/01-01/1053

Urbroj: 613-01-02-04-11

Zagreb, 2. travnja 2004.

IZVJEŠĆE  
O OBAVLJENOJ REVIZIJI PRETVORBE I PRIVATIZACIJE  
DRUŠTVENOG PODUZEĆA CROATIA PUMPS, KARLOVAC

Na temelju odredbi Zakona o državnoj reviziji (Narodne novine 49/03 - pročišćeni tekst) i Zakona o reviziji pretvorbe i privatizacije (Narodne novine 44/01, 143/02) obavljena je revizija pretvorbe i privatizacije društvenog poduzeća Croatia pumps, Karlovac.

Revizija je obavljena u razdoblju od 17. prosinca 2003. do 2. travnja 2004.

Postupak revizije proveden je u skladu s revizijskim standardima Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija - INTOSAI (Narodne novine 93/94) i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.

## 1. ZAKONSKA REGULATIVA

Postupke pretvorbe i privatizacije uređuju sljedeći propisi:

- Zakon o pretvorbi društvenih poduzeća (Narodne novine 19/91, 45/92, 83/92, 16/93, 94/93, 2/94, 9/95),
- Upute za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća (Narodne novine 26/91),
- Zakon o privatizaciji (Narodne novine 21/96, 71/97, 73/00),
- Zakon o trgovačkim društvima (Narodne novine 111/93, 34/99, 121/99),
- Zakon o poduzećima (Narodne novine 53/91),
- Zakon o Agenciji Republike Hrvatske za restrukturiranje i razvoj (Narodne novine 18/90, 47/90, 52/90, 19/91, 29/91),
- Zakon o Hrvatskom fondu za razvoj (Narodne novine 18/90, 42/90, 91/91, 29/91),
- Zakon o Hrvatskom fondu za privatizaciju (Narodne novine 84/92, 70/93, 76/93, 19/94, 52/94, 87/96),
- Zakon o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine 33/92),
- Pravilnik o dodjeli dionica bez naplate (Narodne novine 44/96, 1/97, 137/97, 6/98),
- Pravilnik o uvjetima i načinu zamjene dionica ili udjela (Narodne novine 44/96),
- Pravilnik o prodaji dionica, udjela, stvari i prava javnim prikupljanjem ponuda (Narodne novine 44/96), te drugi zakoni i propisi.

## 2. OSNOVNI PODACI O DRUŠTVENOM PODUZEĆU

### 2.1. Podaci o društvenom poduzeću

Društveno poduzeće Croatia pumps, Karlovac je pravni slijednik društvenog poduzeća Jugoturbina - tvornica pumpi, poduzeća za proizvodnju pumpi i hidromehaničke opreme s potpunom odgovornošću, Mala Švarča 155, Karlovac.

Prednik poduzeća Croatia pumps, društveno poduzeće Jugoturbina - tvornica pumpi Karlovac, izdvojeno je 9. srpnja 1990. iz sastava dotadašnjeg društvenog poduzeća Jugoturbina - tvornica pumpi, Karlovac, koje je u svom sastavu imalo tri društvena poduzeća (u Karlovcu, Vojniću i Titovom Drvaru).

U prosincu 1990. pokrenut je stečajni postupak nad poduzećem Jugoturbina - tvornica pumpi Karlovac, koji je obustavljen 29. travnja 1992. prisilnom nagodbom, kojom se spomenuto poduzeće kao dotadašnji stečajni dužnik obvezalo isplatiti vjerovnicima 50,0% utvrđenog potraživanja, do 29. travnja 1993.

Promjena naziva poduzeća u Croatia pumps, društveno poduzeće za proizvodnju pumpi i hidromehaničke opreme s potpunom odgovornošću, Mala Švarča 155, Karlovac (dalje u tekstu: Poduzeće) te proširenje djelatnosti upisani su 6. svibnja 1992. u sudski registar Okružnog privrednog suda u Karlovcu pod brojem rješenja Fi-306/1992-2.

Djelatnost Poduzeća je proizvodnja strojeva i uređaja (bez električnih i poljoprivrednih), proizvodnja drugih strojeva i uređaja (svih vrsta pumpi, vodnih turbina, kompresora, hidromehaničke i brodske opreme), proizvodnja lijevanih, kovanih i prešanih proizvoda, popravak i održavanje pumpi i pumpnih postrojenja, razvoj i projektiranje svih vrsta pumpi i drugih strojeva i uređaja, trgovina na veliko i malo neprehrambenim proizvodima, prijevoz robe u cestovnom prometu, ugostiteljske usluge prehrane, inženjering, financijski inženjering, konzalting, marketing, trgovina na veliko i malo te izvoz i uvoz vozila, dijelova i pribora.

U bilanci stanja na dan 29. travnja 1992., prema kojoj je obavljena procjena vrijednosti Poduzeća, iskazana je vrijednost aktive i pasive u iznosu 179.643.000.- HRD, što je preračunano po tečaju na dan sastavljanja bilance, odnosno 94.- HRD za 1,- DEM, iznosilo 1.911.096,- DEM.

U bilanci uspjeha za razdoblje od 5. prosinca 1990. do 29. travnja 1992. iskazani su ukupni prihodi i ukupni rashodi u jednakom iznosu 269.065.000.- HRD.

Na dan obustavljanja stečajnog postupka, odnosno dan sastavljanja bilance (29. travnja 1992.) u Poduzeću je bilo 237 zaposlenika.

U vrijeme donošenja odluke o pretvorbi (veljača 1994.) ovlaštena osoba za zastupanje Poduzeća bio je Ivica Conjar, vršitelj dužnosti direktora.

## 2.2. Statusne i druge promjene

Na temelju rješenja Trgovačkog suda u Karlovcu broj Fi-2275/1994 od 2. siječnja 1995., upisana je u sudski registar promjena oblika organiziranja iz društvenog poduzeća u društvo Croatia pumps, dioničko društvo za proizvodnju pumpi i hidromehaničke opreme, Mala Švarča 155, Karlovac (dalje u tekstu: Društvo). Statut Društva usvojen je na osnivačkoj skupštini 17. prosinca 1994.

Usklađenje općih akata sa Zakonom o trgovačkim društvima i promjena imena u Croatia pompe d.d. upisani su 19. veljače 1996. rješenjem Trgovačkog suda u Karlovcu pod brojem upisa Tt-95/1340-2. Društvo zastupa i predstavlja Zvonimir Gerber, direktor Društva. Matični broj subjekta kod Trgovačkog suda je 020013282.

Na sjednici glavne skupštine Društva održane 27. kolovoza 1997. izmijenjen je statut u dijelu koji se odnosi na nominalnu vrijednost dionica. Temeljni kapital u iznosu 8.918.700,- DEM ili 31.730.058,99 kn (obračunano prema tečaju na dan održavanja skupštine, odnosno 1,- DEM=3,5577 kn), smanjen je za 4.973.958,99 kn na iznos 26.756.100,00 kn, smanjenjem nominalne vrijednosti po dionici s iznosa 100,- DEM ili 355,77 kn na iznos 300,00 kn po dionici.

Upis navedenog smanjenja temeljnog kapitala Društva izvršen je 2. listopada 1997. u registar Trgovačkog suda u Karlovcu pod brojem Tt-97/370-2.

Prema rješenju Hrvatskog fonda za privatizaciju (dalje u tekstu: Fond) broj 563-03-02/03-2001-2 od 18. travnja 2001., temeljni kapital povećan je za 8.526,00 kn ili 2.175,- DEM prema tečaju na dan donošenja rješenja 1,- DEM=3,92 kn, zbog uključivanja procijenjene vrijednosti nekretnine koja nije procijenjena (dio industrijske hale površine 236,47 m<sup>2</sup>, upisane u k.č. broj 13/1, k.o. Mala Švarča). Povećanje temeljnog kapitala izvršeno je povećanjem postojećih 89 187 dionica za novih 28 dionica, u korist portfelja Fonda.

Glavna skupština Društva donijela je 14. srpnja 2001. odluku o smanjenju temeljnog kapitala. Temeljni kapital u iznosu 26.764.500,00 kn smanjen je za 8.921.500,00 kn na iznos 17.843.000,00 kn, smanjenjem nominalne vrijednosti dionice za 100,00 kn, odnosno na iznos 200,00 kn po dionici.

Upis povećanja i smanjenja temeljnog kapitala Društva izvršen je 1. listopada 2001. u registar Trgovačkog suda u Karlovcu pod brojem Tt-01/1177-2.

### 2.3. Vlasnički povezana društva

Nadzorni odbor Društva donio je 17. prosinca 1996. odluku o osnivanju društva Croatia pumpe - ljevaonica, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju odливaka, Mala Švarča 155, Karlovac, s temeljnim kapitalom u stvarima u iznosu 43.100,00 kn.

Društvo je, kao jedini osnivač, u skladu s navedenom odlukom nadzornog odbora, 18. prosinca 1996. donijelo izjavu o osnivanju društva s ograničenom odgovornošću. Društvo Croatia pumpe - ljevaonica d.o.o. upisano je u registar Trgovačkog suda u Karlovcu pod matičnim brojem 020024791.

Prema izmijenjenoj izjavi o osnivanju društva s ograničenom odgovornošću od 15. siječnja 1998., navedeno društvo registrirano je za lijevanje željeza, čelika, lakih i drugih obojenih metala te unikatna, proizvodnju metalnih konstrukcija i dijelova, kovanje, prešanje, štancanje i valjanje metala, općih mehaničkih radova, proizvodnju slavina i ventila, reciklažu metalnih otpadaka, skladištenje robe te tehničko ispitivanje. Također, registrirane su djelatnosti međunarodnog otpremništva i cestovnog prijevoza robe i tereta, nadzora nad gradnjom, izrade investicijske i tehnološke dokumentacije s nadzorom, kupnja i prodaja roba, trgovačko posredovanje na domaćem i inozemnom tržištu, pripremanje hrane i pružanje usluga prehrane te pića i napitaka.

Promjena djelatnosti prema izmijenjenoj izjavi o osnivanju društva Croatia pumpe - ljevaonica d.o.o. upisana je u registar Trgovačkog suda u Karlovcu 20. siječnja 1998. pod brojem Tt-98/17-2.

Izjavom o osnivanju iz siječnja 1998. određeno je da su organi društva s ograničenom odgovornošću direktor i skupština koju čine svi članovi društva.

Društvo od osnivanja nije imalo niti jednog zaposlenika niti je započelo s radom u obavljanju djelatnosti upisanih u sudski registar (osim pružanja usluga prehrane te pića i napitaka, koju obavlja zaposlenik Društva).

## 3. REVIZIJA POSTUPKA PRETVORBE

### 3.1. Odluka o pretvorbi

Upravni odbor donio je 7. veljače 1994. odluku o pretvorbi društvenog poduzeća u dioničko društvo (dalje u tekstu: odluka).

Predsjednik upravnog odbora bio je Ivan Ratkaj, a članovi Ivan Rapić, Sandra Cvitešić, Marko Matešić i Antun Bosio.

Prema odluci temeljni kapital iznosi 8.918.700,- DEM, odnosno 838.357.800,- HRD prema srednjem tečaju Narodne banke Hrvatske na dan procjene vrijednosti Poduzeća, 29. travnja 1992., odnosno 1,- DEM=94,- HRD, a sastoji se od procijenjene vrijednosti Poduzeća u iznosu 8.802.400,- DEM i pretvaranja potraživanja prema Poduzeću u dionice u iznosu 116.300,- DEM.

Temeljni kapital je podijeljen na 89 187 dionica, nominalne vrijednosti jedne dionice 100,- DEM.

Prema odredbama odluke, Poduzeće se pretvara u dioničko društvo prodajom dionica nastalog pretvorbom zaposlenima i ranije zaposlenima, pretvaranjem potraživanja prema Poduzeću u dionice te prijenosom neprodanih dionica fondovima, u skladu s člankom 5. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća.

Određeno je da će se zaposlenima i ranije zaposlenima ponuditi na upis s popustom 50,0% dionica te ostatak bez popusta. Predviđeno je proporcionalno smanjenje broja upisanih dionica po svakoj osobi u slučaju upisa dionica iznad vrijednosti temeljnog kapitala koji se prodaje uz popust.

Vrijednost stanova ne uključuje se u procijenjenu vrijednost Poduzeća te je predviđeno da će se stanovi predati na upravljanje Fondu u stambenom i komunalnom gospodarstvu općine Karlovac, prema posebnoj odluci. U dokumentaciji Fonda i Društva nema posebne odluke upravnog odbora kojom su stanovi predani na upravljanje.

Upravni odbor Poduzeća je 8. ožujka 1993. spomenutom fondu predao stanove na upravljanje. Prema dokumentaciji Društva (pregled društvenih stanova), Poduzeće je imalo u korištenju 65 stanova i deset soba.

### 3.1.1. Razvojni program

Razvojni program izradio je zaposlenik Poduzeća, Andrija Kavicki. Iz programa nije razvidno kada je izrađen te ne sadrži podatke o razdoblju na koje se odnosi.

Programom je predviđeno smanjenje proizvodnog programa uz razvoj novih i poboljšanje konstruktivno-tehnoloških rješenja pumpa iz postojećeg proizvodnog programa za brodogradnju, energetiku, procesnu tehniku, vodosnabdjevanje i melioracije, kao i razvoj malih vodnih turbina za male hidroelektrane za proizvodnju električne energije nazivne snage do 1 000 KW.

Proizvodni program u vrijeme izrade razvojnog programa obuhvaćao je oko 40 tipova pumpi s oko 600 veličina za razna područja primjene. Predviđen je razvoj novih veličina pumpi obzirom na zahtjeve i potrebe tržišta, uz tehničku i poslovnu suradnju te kooperaciju s europskim i svjetskim proizvođačima pumpi i hidromehaničke opreme.

Predviđena modernizacija proizvodnog programa ljevaonice obuhvatila bi nabavu i instaliranje potrebne opreme (kombinirana elektroindukcijska srednje frekventna peć s pripadajućim instalacijama, poluautomatska kalupna linija, stroj za sačmarenje odljevaka s dva okretna stroja, kvantometar, komorna elektro-otporna peć, tokarski stroj za drvo), čime bi se znatno poboljšala konkurentnost Poduzeća. Za proizvodni program pumpi predviđeno je uvođenje u proizvodnju obradnog centra za operacije glodanja, bušenja i urezivanja navoja te provlakačice za izradu utora. Za zavarivačke radove predviđeno je servisiranje postojeće te investiranje u novu opremu (uređaj za automatsko zavarivanje vratila za brodski program, naprave i alati za centriranje, uređaj za "mig-mag" postupak).

Prema dokumentaciji priloženoj uz razvojni program (podaci o tržišnom položaju) za razdoblje od 1992. do 1995., predviđen je rast prodaje za sve grupe proizvoda (izražen u tonama) u rasponu od 17,7% (za dijelove turbina i motora) do 313,0% (za tip pumpi DH i Dhv).

Na dan obustavljanja stečajnog postupka 29. travnja 1992., u Poduzeću je bilo 237 zaposlenika. Razvojnim programom nije predviđena dinamika kretanja broja zaposlenika, iako je navedeno da postojeći broj zaposlenika nije dovoljan te je potrebno provoditi kontinuirano stručno usavršavanje zaposlenika.

Razvojni program ne sadrži sve elemente navedene u odredbama točke VI. Uputa za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća.

Nije navedena vrijednost ulaganja u modernizaciju proizvodnje, odnosno vrijednost nabave novije i kvalitetnije opreme, kao ni izvori sredstava za investiranje te se općenito navode planovi realiziranja razvojnih procesa, zbog čega se ne može u potpunosti pratiti njegovo ostvarenje nakon pretvorbe.

Također, program ne sadrži financijske aspekte, odnosno očekivano kretanje ekonomskih kategorija u idućem razdoblju (ukupni prihodi, ukupni rashodi te eventualno očekivana dobit).

Odredbama točke VI. Uputa za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća određeno je da je razvojni program poduzeća dokument koji treba sadržavati analitičko-dokumentacijsku osnovu za donošenje odluka razvojnog karaktera, a osnovni principi izrade tog dokumenta su pouzdanost kvantitativne osnove, potpunost svih informacija i njihova argumentiranost.

### 3.1.2. Program pretvorbe

Upravni odbor donio je 11. prosinca 1992. program pretvorbe Poduzeća u dioničko društvo, u kojem je procijenjena vrijednost temeljnog kapitala Poduzeća iskazana u iznosu 7.100.934,- DEM. Sastoji se od vrijednosti Poduzeća utvrđene osnovnim elaboratom o procjeni vrijednosti Poduzeća u iznosu 6.991.734,- DEM i pretvaranja potraživanja prema Poduzeću u dionice u iznosu 109.200,- DEM.

Upravni odbor Poduzeća je, u skladu s izmijenjenim i dopunjenim elaboratom, izmijenio program pretvorbe te je vrijednost temeljnog kapitala iskazana u iznosu 8.918.700,- DEM, od čega se na procijenjenu vrijednost Poduzeća odnosi 8.802.400,- DEM te na potraživanja prema Poduzeću pretvorena u dionice u iznosu 116.300,- DEM. Temeljni kapital podijeljen je na 89 187 dionica nominalne vrijednosti jedne dionice 100,- DEM.

Programom pretvorbe predviđena su dva kruga upisa dionica Društva nastalog pretvorbom. Pravo upisa i kupnje dionica Društva imaju zaposleni i ranije zaposleni. Uz popust se moglo prodati najviše 50,0% vrijednosti Poduzeća, a svaka osoba mogla je upisati dionice u nominalnoj vrijednosti do 20.000,- DEM.

Neprodane dionice do iznosa osnovne glavnice prenose se fondovima u omjeru određenom Zakonom o pretvorbi društvenih poduzeća.

Programom su određene pojedinosti vezane uz način plaćanja dionica, rok sazivanja i rad osnivačke skupštine.

### 3.1.3. Izvještaj Službe društvenog knjigovodstva Hrvatske

Izvještaj o zakonitosti i realnosti godišnjeg obračuna za razdoblje od 5. prosinca 1990. do 29. travnja 1992., izradila je 30. lipnja 1992. Služba društvenog knjigovodstva Hrvatske, podružnica Karlovac.

Prema reklasificiranoj bilanci stanja na dan 29. travnja 1992., ukupna aktiva i pasiva iskazane su u iznosu 179.643.000.- HRD, od čega se na izvanposlovna sredstva odnosilo 4.929.000.- HRD.



Provedenim postupkom utvrđivanja zakonitosti i realnosti godišnjeg obračuna za razdoblje od 5. prosinca 1990. do 29. travnja 1992. utvrđeno je da je godišnji obračun iskazan u skladu s propisima te da se procjena vrijednosti Poduzeća može obaviti po metodama procjene koje se temelje na knjigovodstvenim vrijednostima.

### 3.2. Elaborat o procjeni vrijednosti Poduzeća

Elaborat o procjeni vrijednosti Poduzeća izradila je Komisija za procjenu vrijednosti, odnosno članovi - zaposlenici Poduzeća, Borislav Podrebarac, Bosiljka Rebić i Draga Lorković.

Konačnu procjenu vrijednosti Poduzeća izradila je Komisija za dovršenje programa pretvorbe koju je 19. lipnja 1992. imenovao upravni odbor Poduzeća. Članovi navedene komisije bili su zaposlenici Poduzeća, Vladimir Božičević (koordinator), te članovi Željko Pakšec, Borislav Podrebarac, Gordana Žlibovčić, Andrija Kavicki i Ružica Vinković.

Također, upravni odbor je 26. kolovoza 1992. imenovao Koordinacijsko tijelo za reviziju izrađenih dokumenata pretvorbe i izradu preostalih dokumenata, čiji su članovi bili Željko Pakšec, Blagoja Načevski i Bosiljka Rebić.

Procjena vrijednosti Poduzeća obavljena je primjenom metode tržišne vrijednosti, na temelju knjigovodstvene vrijednosti Poduzeća na dan 29. travnja 1992., prema srednjem tečaju Narodne banke Hrvatske na dan procjene, odnosno 1,- DEM za 94.- HRD.

U elaboratu su utvrđene sljedeće vrijednosti Poduzeća:

- knjigovodstvena vrijednost u iznosu 52.476.000.- HRD ili 558.255,- DEM
- procijenjena tržišna vrijednost u iznosu 657.223.000.- HRD ili 6.991.734,- DEM.

Knjigovodstvena vrijednost u iznosu 52.476.000.- HRD ili 558.255,- DEM utvrđena je kao razlika između ukupne imovine u iznosu 179.643.000.- HRD ili 1.911.096,- DEM i ukupnih obveza u iznosu 127.167.000.- HRD ili 1.352.841,- DEM.

Prema bilanci na dan 29. travnja 1992. vrijednost obveza iskazana je u iznosu 128.533.000.- HRD, odnosno za 1.366.000.- HRD veći iznos od iskazane vrijednosti obveza, a razlika se odnosi na ukupnu vrijednost izvora zajedničke potrošnje za druge potrebe i drugih izvansposlovnih sredstava te dio vrijednosti izvora zajedničke potrošnje za potrebe stanovanja. Knjigovodstvena vrijednost Poduzeća kao razlika između ukupne vrijednosti imovine 179.643.000.- HRD i ukupnih obveza u iznosu 128.533.000.- HRD iznosila je 51.110.000.- HRD ili 543.723,- DEM.

U skladu s odredbama članka 2. stavke 3. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća, stanovi su isključeni iz vrijednosti Poduzeća i 8. ožujka 1993. predani su na upravljanje Fondu u stambenom i komunalnom gospodarstvu općine Karlovac.

Procijenjena vrijednost prema statičkoj metodi iskazana je u elaboratu u iznosu 657.223.000.- HRD, odnosno 6.991.734,- DEM, što je za 6.448.011,- DEM ili 1.185,9% veća vrijednost u odnosu na knjigovodstvenu vrijednost.

Poduzeće je 21. prosinca 1992. predalo Fondu dokumentaciju utvrđenu odredbama točke I. Uputa za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća. Područni ured Fonda u Karlovcu zaprimio je 20. svibnja 1993. dokumentaciju o pretvorbi od središnjeg ureda Fonda u Zagrebu. Na zahtjev područnog ureda Fonda iz lipnja 1993., Poduzeće je dostavilo dodatnu dokumentaciju (ugovore o pretvaranju potraživanja prema Poduzeću u dionice, ovjerene zapisnike o procjeni ratne štete te dokumentaciju o razgraničenju imovine složenog poduzeća Jugoturbina, Karlovac, na njegove pravne slijednike).

Od pet ugovora o pretvaranju potraživanja prema Poduzeću u dionice, četiri ugovora odnose se na nagodbe s poduzećima (Inter Eco-Trade Zagreb, Ferimport Zagreb, Opće trgovačko poduzeće Karlovac, Croatia osiguranje Zagreb), a jedan ugovor odnosi se na pretvaranje potraživanja u ulog kojim poslovna banka (Karlovačka banka d.d. Karlovac) pretvara potraživanja po prisilnoj nagodbi u dionice.

Procijenjena vrijednost ratne štete iskazana u osnovnom elaboratu te prema zapisniku općinske komisije od 31. ožujka 1992. iznosila je 31.936.000,- HRD ili 339.744,- DEM prema tečaju na dan procjene Poduzeća (1,- DEM za 94,- HRD), od kojih se na vrijednost građevinskih objekata odnosilo 88.677,- DEM, a na vrijednost opreme 251.067,- DEM. Procijenjena vrijednost ratne štete utvrđena je prema troškovnicima, ispostavljenim računima za sanaciju građevinskih objekata i opreme te vrijednosti uništene opreme. Navedeno je da je ratna šteta nastala u razdoblju od 4. listopada 1991. do 31. ožujka 1992. Naknadno je priložen zapisnik komisije za procjenu ratne štete Poduzeća od 29. ožujka 1993. o utvrđenoj ratnoj šteti na građevinskim objektima, postrojenjima i opremi. Navedeno je da je ratna šteta nastala 28. ožujka 1993. te je iskazana u ukupnom iznosu 19.782,- DEM, od koje se na vrijednost građevinskih objekata odnosilo 4.102,- DEM, a na vrijednost opreme 15.680,- DEM. Procjena je obavljena prema ponudama i računima za popravak odnosno sanaciju pojedine imovine.

Fond je procijenio ratne štete u iznosu 117.447,- DEM, od čega su prihvaćene procjene štete na građevinskim objektima u iznosu 92.779,- DEM prethodno utvrđene zapisnicima općinske i komisije Poduzeća. Ratne štete na opremi Fond je procijenio u iznosu 24.668,- DEM što je 9,2% procijenjene vrijednosti iskazane navedenim zapisnicima u iznosu 266.747,- DEM. Iz dokumentacije Fonda nije razvidno na temelju čega je utvrđen manji iznos ratnih šteta na opremi zbog čega se ne može donijeti ocjena o ispravnosti procjene ratne štete.

Navedeno nije u skladu s odredbama točke VIII. Upute za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća, koja određuje za sve učinjene proračune, usporedbe i procjene pojedinih stavaka elaborata priložiti dokumentirane dokaze ili obrazloženja za procijenjene vrijednosti, kao i razloge za korištene pretpostavke i proračune.

Također, Poduzeće je naknadno priložilo i ugovor o razgraničenju prava korištenja izgrađenog građevinskog zemljišta i etažnog vlasništva poslovnog prostora, zaključen 9. srpnja 1993. između pravnih slijednika (njih 11) bivšeg složenog poduzeća Jugoturbina Karlovac, prema kojem je za svako navedeno poduzeće određeno pravo korištenja nekretnina i učešće u održavanju zajedničkih dijelova te je u Fondu obavljena kontrola i dopuna procijenjene vrijednosti nekretnina.

Nakon povećanja imovine za 1.030.388,- DEM te smanjenja obveza za 780.244,- DEM u odnosu na osnovni elaborat, procijenjena vrijednost Poduzeća utvrđena je u iznosu

8.802.366,- DEM. U procijenjenu vrijednost Poduzeća uključuje se i vrijednost potraživanja pretvorenih u dionice Društva u iznosu 116.300,- DEM te procijenjena vrijednost Poduzeća iznosi 8.918.666,- DEM, a zaokruženo odgovara rješenju Fonda iz ožujka 1994. u iznosu 8.918.700,- DEM.

U tablici broj 1 daje se pregled knjigovodstvene i procijenjene vrijednosti Poduzeća.

Tablica broj 1

Knjigovodstvena i procijenjena vrijednost Poduzeća

u DEM

Redni broj	Opis	Knjigovodstvena vrijednost na dan 29. travnja 1992.	Procijenjena vrijednost prema osnovnom elaboratu	Procijenjena vrijednost prema dopunama elaborata
1.	Nematerijalna ulaganja	320,-	320,-	320,-
2.	Materijalna ulaganja	576.957,-	5.732.617,-	6.763.005,-
	- zemljište	11.830,-	165.511,-	161.121,-
	- građevinski objekti	481.936,-	4.244.276,-	5.186.203,-
	- oprema	83.000,-	1.322.830,-	1.415.681,-
	- predujmovi za materijalna ulaganja	191,-	-	-
3.	Dugoročna financijska ulaganja	231.340,-	1.298.276,-	1.298.276,-
4.	Zalihe	811.277,-	1.800.128,-	1.800.128,-
5.	Kratkoročna potraživanja	198.638,-	187.063,-	187.063,-
	- iz poslovanja	192.766,-	181.191,-	181.191,-
	- druga potraživanja	5.872,-	5.872,-	5.872,-
6.	Vrijednosni papiri i novac	30.734,-	30.734,-	30.734,-
7.	Izvanposlovna aktiva	61.830,-	1.723,-	1.723,-
	I. Ukupna imovina (1-7)	1.911.096,-	9.050.861,-	10.081.249,-
8.	Kratkoročne obveze	1.275.660,-	1.692.915,-	1.134.968,-
9.	Pasivna vremenska razgraničenja	26.468,-	26.468,-	26.468,-
10.	Izvanposlovna pasiva	65.245,-	-	-
11.	Umanjenje za ratne štete	-	339.744,-	117.447,-
	II. Ukupno odbitne stavke (8-11)	1.367.373,-	2.059.127,-	1.278.883,-
	Vrijednost Poduzeća (I.-II.)	543.723,-	6.991.734,-	8.802.366,-

- Procjena vrijednosti nekretnina

Prema elaboratu o procjeni nekretnina od 15. lipnja 1992., procijenjena vrijednost nekretnina u iznosu 5.347.324,- DEM bila je povećana za 4.853.558,- DEM u odnosu na knjigovodstvenu vrijednost u iznosu 493.766,- DEM te odgovara konačnoj procijenjenoj vrijednosti iskazanoj u izmijenjenom i dopunjenom elaboratu.

U procijenjenu vrijednost nekretnina uključeni su građevinski objekti (upravna zgrada i proizvodni objekti) u Karlovcu na lokaciji Mala Švarča 155.

U procijenjenu vrijednost Poduzeća nisu uključene nekretnine na lokacijama izvan Republike Hrvatske, i to poslovni prostori u Sarajevu i Beogradu.

Društvo je, kao slijednik bivšeg društvenog poduzeća Jugoturbina, u ožujku 1997. prijavilo Sektoru za industriju Hrvatske gospodarske komore, kao imovinu Poduzeća

nekretninu u Sarajevu, Ulica Ivana Krndelje 52 (sada Ulica Azize Šaćirbegovića 128). Također, uprava Društva je u ožujku 1997. donijela odluku o osnivanju predstavništva u Sarajevu, a u svibnju 1997. predstavništvo je upisano u registar predstavništva stranih osoba u Republici Bosni i Hercegovini pod nazivom Croatia pompe d.d. Karlovac, Hrvatska - predstavništvo Sarajevo.

Prema ugovoru o zakupu poslovnog prostora zaključenog u prosincu 1997. između Društva i društva WTE d.o.o., Antuna Branka Šimića 4, Sarajevo, Društvo je spomenutom društvu iznajmilo dio poslovnog prostora u Sarajevu. Također, u prosincu 1997. je Društvo s istim društvom zaključilo ugovor o sanaciji poslovnog prostora u vrijednosti 32.000,- DEM, prema kojem je određeno da će društvo WTE d.o.o. podmiriti troškove sanacije, koji su nastali zbog ratnih razaranja.

Uprava Društva je 20. ožujka 2000. donijela odluku o uknjižbi poslovnog prostora u Sarajevu u iznosu 125.638,88 kn, utvrđenog prema vrijednosti iskazanoj u ugovoru o sanaciji poslovnog prostora te vrijednosti utvrđenoj izvještajem sudskih vještaka iz 1997.

Uvidom u knjigovodstvenu dokumentaciju Društva utvrđeno je da je navedeni poslovni prostor u Sarajevu, prema temeljnici za knjiženje od 31. prosinca 1999., prenijet na račun glavne knjige kao osnovno sredstvo u pripremi, odnosno kao izvanredan prihod Društva u iznosu 125.638,88 kn, a koncem 2000. je evidentiran kao poslovni objekt u uporabi u iznosu 166.356,25 kn.

Prema odredbama članka 47. Zakona o privatizaciji, dionice, udjeli, stvari i prava koji nisu procijenjeni u vrijednosti društvenog kapitala prenose se Fondu ako ne postoje razlozi za obnovu postupka, odnosno ako prijenos ne utječe na postojeću tehnološku cjelinu.

Društvo je, kao slijednik bivšeg društvenog poduzeća Jugoturbina, u ožujku 1997. prijavilo Sektoru za industriju Hrvatske gospodarske komore, kao imovinu Poduzeća i dvije lokacije u Beogradu (Kolnarova 16 i Nemanjina 4).

Nekretnine procijenjene u iznosu 5.347.324,- DEM odnosile su se na građevinske objekte 4.672.846,- DEM, priključke 322.341,- DEM, vanjsko uređenje 191.016,- DEM i zemljište 161.121,- DEM.

Procijenjena vrijednost nekretnina utvrđena u iznosu 5.347.324,- DEM umanjena je za ratnu štetu u iznosu 92.779,- DEM, koja je nastala u razdoblju od 4. listopada 1991. do 31. ožujka 1992. te na dan 28. ožujka 1993.

Procijenjena vrijednost nekretnina, uzimajući u obzir navedenu vrijednost ratne štete, iskazana je u konačnom iznosu 5.254.545,- DEM.

U elaboratu o procjeni nekretnina navedeno je da je procjena vrijednosti nekretnina obavljena prema Uputstvima o načinu utvrđivanja građevinske vrijednosti objekata (Narodne novine 52/84), podataka općinskih tijela o utvrđivanju prometne vrijednosti građevinskog zemljišta i Biltena broj III/92 (standardna kalkulacija radova u visokogradnji) Instituta građevinarstva Hrvatske.

U procijenjenu vrijednost zemljišta u iznosu 161.121,- DEM uključene su prometna vrijednost u iznosu 112.798,- DEM te vrijednost pripreme i rente u iznosu 48.323,- DEM, za

koje su pri izračunu primijenjene cijene općinskog tijela (Zavoda za prostorno planiranje, katastar i geodetske poslove općine Karlovac), koje su važile na dan 31. prosinca 1991., a obračunane su prema tečaju 1,- DEM=55.- HRD. Koncem 1991. prometna vrijednost iznosila je 150.- HRD/m<sup>2</sup> ukupne površine zemljišta, vrijednost rente 105.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine te vrijednost troškova pripreme zemljišta 100.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine.

Procijenjena vrijednost zemljišta iskazana u elaboratu u iznosu 161.121,- DEM trebala je biti preračunana primjenom tečaja koji je važio na dan procjene drugih bilančnih pozicija (29. travnja 1992.), odnosno 1,- DEM=94.- HRD, te iznositi 297.372,- DEM, uzimajući u obzir pripadajuće cijene spomenutog općinskog tijela na dan procjene. Prema podacima općinskog tijela, na dan procjene je prometna vrijednost iznosila 300.- HRD/m<sup>2</sup> ukupne površine zemljišta, vrijednost rente 800.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine te vrijednost troškova pripreme zemljišta 400.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine.

Zbog primjene pogrešnog tečaja i manjih cijena od važećih na dan procjene, procijenjena vrijednost zemljišta manja je za 136.251,- DEM u odnosu na vrijednost navedenu u elaboratu o procijenjenoj vrijednosti nekretnina.

Procijenjena vrijednost priključaka iskazanih u iznosu 322.341,- DEM obračunana je prema bruto razvijenoj površini pojedinog objekta, odnosno komunalna individualna i zajednička potrošnja obračunane su primjenom 5,0% na vrijednost objekta.

U procijenjenu vrijednost komunalne individualne potrošnje uključeno je 3,0% ukupne procijenjene vrijednosti, a u procijenjenu vrijednost komunalne zajedničke potrošnje 2,0% ukupne procijenjene vrijednosti. Za obračun vrijednosti priključaka i vanjskog uređenja primijenjen je ispravan tečaj (1,- DEM=94.- HRD).

U dokumentaciji uz izračun procijenjene vrijednosti priključaka i vanjskog uređenja nisu priloženi podaci o cijenama na dan procjene koje utvrđuje nadležno općinsko tijelo.

Navedeno nije u skladu s odredbama točke VIII. Upute za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća, prema kojoj je za sve učinjene proračune, usporedbe i procjene pojedinih stavaka, u elaboratu potrebno priložiti dokumentirane dokaze ili obrazloženja za procijenjene vrijednosti, kao i razloge za korištene pretpostavke i proračune.

Kao dokaz o pravu korištenja nekretnina, uz elaborat o procjeni vrijednosti nekretnina priložen je ugovor o razgraničenju prava korištenja izgrađenog građevinskog zemljišta i etažnog vlasništva poslovnog prostora, zaključen 9. srpnja 1993., između 11 pravnih slijednika bivšeg složenog poduzeća Jugoturbina, Karlovac, prema kojem je za svako navedeno poduzeće određeno pravo korištenje nekretnina i učešće u održavanju zajedničkih dijelova. Prema ugovoru, u korist Poduzeća upisano je pravo korištenja zemljišta s pripadajućim objektima izgrađenih na k.č. broj 92/2 k.o. Mala Švarča, površine 11 770 m<sup>2</sup> te na k.č. broj 54 k.o. Mala Švarča, površine 29 548 m<sup>2</sup>.

Također, spomenutim ugovorom određeno je učešće Poduzeća od 29,0% u održavanju zajedničkih dijelova građevinskog objekta (industrijske hale) izgrađenog na k.č. broj 13/1 k.o. Mala Švarča te je određeno da Poduzeće ima pravo korištenja 750 m<sup>2</sup> od ukupno 2 691 m<sup>2</sup> površine građevinskog objekta, odnosno 29,0% ukupne površine.

Prema rješenju Fonda o iskazu nekretnina od 1. kolovoza 1995., u vrijednost društvenog kapitala uključene su nekretnine na zemljištu označeno kao k.č. broj 92/2 površine

11 770 m<sup>2</sup>, k.č. broj 54 površine 29 548 m<sup>2</sup>, etažni dio hale izgrađenoj na k.č. broj 92/1 (odnosno prema zemljišno-knjižnom stanju k.č. broj 13/1) bruto građevinske površine 779 m<sup>2</sup> te objekt lomara na k.č. broj 91 bruto građevinske površine 18 m<sup>2</sup>.

S obzirom da je na k.č. broj 13/1 obavljena procjena vrijednosti dijela zemljišta ispod građevinskog objekta umjesto pripadajuće k.č. broj 13/1 određene spomenutim ugovorom o razgraničenju, Fond je u travnju 2001. donio rješenje kojim je dana suglasnost za povećanjem temeljnog kapitala Društva u vrijednosti 8.526,00 kn, što je opisano u točki 3.3. ovog izvješća.

- Procjena vrijednosti opreme

Vrijednost opreme u bilanci stanja na dan 29. travnja 1992. iznosila je 83.000,- DEM. Prema osnovnom elaboratu vrijednost opreme procijenjena u iznosu 1.322.830,- DEM uvećana je za 1.239.830,- DEM u odnosu na knjigovodstvenu vrijednost.

Na zahtjev Fonda izrađena je dopuna elaborata o procjeni vrijednosti opreme, prema kojoj je obavljena procjena uzimajući u obzir inventurne liste na dan procjene, sadašnje nabavne vrijednosti, podataka o iskorištenosti ili pregleda pojedinog sredstva i procjene stanja.

Procjenitelji su naknadno priložili i pojedinačne iskaze knjigovodstvene i procijenjene vrijednosti po pojedinoj opremi te godinu proizvodnje.

Procijenjena vrijednost opreme prema dopuni elaborata utvrđena je u iznosu 1.415.681,- DEM, a umanjnjem za priznati dio ratne štete u iznosu 24.668,- DEM iskazana je u konačnom iznosu 1.391.013,- DEM.

- Procjena vrijednosti dugoročnih financijskih ulaganja

Vrijednost dugoročnih financijskih ulaganja procijenjena je u iznosu 1.298.276,- DEM, što je za 1.066.936,- DEM veća vrijednost od knjigovodstvene u iznosu 231.340,- DEM.

Do povećanja procijenjene vrijednosti za 1.066.936,- DEM došlo je najvećim dijelom zbog povećanja procijenjene vrijednosti danih kredita iskazanih u inozemnoj valuti. Knjigovodstvena vrijednost navedene bilančne pozicije na dan 29. travnja 1992. iznosila je 7.624.000,- HRD ili 81.106,- DEM, a procijenjena je za 102.924.000,- HRD više od knjigovodstvene vrijednosti odnosno u iznosu 110.548.000,- HRD.

Uvidom u knjigovodstvenu dokumentaciju Društva utvrđeno je da se knjigovodstvena vrijednost danih kredita odnosila na tri dana kredita Poduzeća brodogradilištima u iznosu 492.590,49 USD. S obzirom da su dani krediti knjigovodstveno iskazivani prema tečaju u vrijeme kada su krediti dani brodogradilištima, vrijednost navedene bilančne pozicije procijenjena je prema tečaju važećim na dan procjene.

- Procjena vrijednosti kratkotrajne imovine

Procijenjena vrijednost kratkotrajne imovine odnosila se na procjenu vrijednosti zaliha, potraživanja te vrijednosnih papira i novčanih sredstava. Knjigovodstvena vrijednost ove imovine iznosila je 1.040.649,- DEM, a procijenjena je u iznosu 2.017.925,- DEM, što je za 977.276,- DEM više u odnosu na knjigovodstvenu vrijednost.

Procijenjena vrijednost zaliha iznosila je 1.800.128,- DEM, što je za 988.851,- DEM više od knjigovodstvene vrijednosti.

Knjigovodstvena vrijednost kratkoročnih potraživanja iznosila je 198.638,- DEM, a procijenjena u iznosu 187.063,- DEM, što je za 11.575,- DEM manje u odnosu na

knjigovodstvenu vrijednost.

Od procijenjene vrijednosti potraživanja u iznosu 187.063,- DEM, na potraživanja od kupaca odnosilo se 67.617,- DEM koja su procijenjena za spomenutu manju vrijednost u iznosu 11.575,- DEM od knjigovodstvene u iznosu 79.192,- DEM, zbog neuključivanja u procjenu potraživanja od kupaca iz Srbije i Crne Gore.

- Procjena vrijednosti obveza

Procijenjena vrijednost obveza prema posljednjim izmjenama i dopunama elaborata u iznosu 1.278.883,- DEM sastoji se od vrijednosti kratkoročnih obveza u iznosu 1.134.968,- DEM, pasivnih vremenskih razgraničenja u iznosu 26.468,- te priznate vrijednosti ratne štete u iznosu 117.447,- DEM. Navedena procijenjena vrijednost obveza, uključujući i ratnu štetu, umanjena je u odnosu na knjigovodstvenu vrijednost (1.367.373,- DEM) za 88.490,- DEM, zbog neuključivanja vrijednosti izvanposlovne pasive te umanjena vrijednosti kratkoročnih obveza.

U strukturi kratkoročnih obveza procijenjenih u iznosu 1.134.968,- DEM vrijednosno najznačajnije su obveze iz poslovanja u iznosu 755.564,- DEM ili 66,6% kratkoročnih obveza, od kojih se na obveze za predujmove, depozite i kaucije odnosi 405.266,- DEM, obveze prema dobavljačima 203.638,- DEM te obveze iz zajedničkog poslovanja 146.660,- DEM.

Također, u vrijednost obveza uključena je ratna šteta vrijednost u iznosu 117.447,- DEM, odnosno za navedeni iznos umanjena je procijenjena vrijednost nekretnina za 92.779,- DEM te opreme za 24.668,- DEM.

- Pretvaranje potraživanja u dionice

Poduzeće je kao dužnik, s četiri poduzeća (Inter Eco-Trade Zagreb, Ferimport Zagreb, Opće trgovačko poduzeće Karlovac, Croatia osiguranje Zagreb) i poslovnom bankom (Karlovačka banka d.d. Karlovac), kao vjerovnicima zaključilo tijekom 1992. i 1993. ugovore o pretvaranju potraživanja prema Poduzeću u dionice.

Prema odredbama navedenih ugovora i rješenju o pretvorbi Fonda iz ožujka 1994. u kojem je navedena nominalna vrijednost dionica za pojedino društvo, razvidno je da je otpisana razlika između vrijednosti izdanih dionica na punu nominalnu vrijednost i visine koja je prethodno bila pojedinačno utvrđena ugovorom o pretvaranju potraživanja u dionice. Sveukupna vrijednost potraživanja pretvorena u dionice Poduzeća iznosila je 116.300,- DEM, od kojih se na poslovnu banku Karlovačka banka odnosilo 95.700,- DEM, Inter Eco-Trade 10.100,- DEM, Ferimport 1.700,- DEM, Opće trgovačko poduzeće Karlovac 1.700,- DEM te Croatia osiguranje 7.100,- DEM.

### 3.3. Rješenje o suglasnosti na pretvorbu

Fond je 8. ožujka 1994. donio rješenje o suglasnosti na namjeravanu pretvorbu.

Temeljni kapital naveden u rješenju iznosi 32.264.556.681.- HRD odnosno 8.918.700,- DEM (po tečaju na dan rješenja 1,- DEM=3.617,63 HRD), a sastoji se od procijenjene vrijednosti Poduzeća u iznosu 31.843.826.312.- HRD ili 8.802.400,- DEM i potraživanja vjerovnika u iznosu 420.730.369.- HRD ili 116.300,- DEM koja se pretvaraju u dionice.

Nominalna vrijednost jedne dionice iznosi 361.763.- HRD odnosno 100,- DEM.

Poduzeće se pretvara u dioničko društvo prodajom dionica nominalne vrijednosti 15.921.913.156.- HRD odnosno 4.401.200,- DEM osobama iz članka 5. stavak 1., 2. i 2a. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća, što čini 50,0% procijenjene vrijednosti Poduzeća, te pretvaranjem potraživanja u iznosu 420.730.369.- HRD odnosno 116.300,- DEM u dionice.

Preostalih 50,0% procijenjene vrijednosti Poduzeća uvećane za neprodani dio dionica predviđeno je prodati u skladu s odredbama Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća i Pravilnika o prodaji dijela poduzeća javnim prikupljanjem ponuda.

Nakon obnove postupka pretvorbe, Fond je 18. travnja 2001. donio rješenje kojim je izmijenjeno rješenje iz ožujka 1994. na način da je procijenjena vrijednost Poduzeća, odnosno temeljni kapital dioničkog društva povećan za 2.175,- DEM, odnosno 8.526,00 kn (prema tečaju na dan donošenja navedenog rješenja 1,- DEM=3,92 kn). Rješenjem je određeno da se povećanje temeljnog kapitala obavi u korist Fonda te da će se dionice u iznosu spomenutog povećanja privatizirati u skladu s odredbama Zakona o privatizaciji.

#### - Obnova postupka pretvorbe

Daljnjom diobom nekretnina između nastalih društava, 25. ožujka 1995. zaključen je između 11 pravnih slijednika prijašnjeg poduzeća Jugoturbina novi ugovor o razgraničenju prava vlasništva izgrađenog građevinskog zemljišta i objekata. Prema spomenutom ugovoru Društvu je pripalo 1 837,67 m<sup>2</sup> zemljišta na k.č. broj 13/1 k.o. Mala Švarča odnosno 779/2 691 dijela zemljišta ukupne površine zemljišta 6 348,10 m<sup>2</sup> iskazane u katastru.

Procjenu vrijednosti suvlasničkih dijelova zemljišta na k.č. broj 13/1, k.o. Mala Švarča, izradio je za Društvo, društvo Energoremont d.d. i društvo Adriadiesel d.d., u srpnju 2000., dipl. ing. građ. Imre Radić, stalni sudski vještak Županijskog suda u Karlovcu. Navedena procjena obavljena je prema suvlasničkim dijelovima utvrđenim ugovorom o razgraničenju od 25. ožujka 1995., a obavljena je prema podacima o vrijednosti zemljišta Porezne uprave, ispostava Karlovac.

Fond je 18. travnja 2001. donio rješenje o obnovi postupka pretvorbe Poduzeća na temelju prijedloga Društva i jednog od slijednika poduzeća Jugoturbina, društva Energoremont d.d. Karlovac. Prema procjeni sudskog vještaka za graditeljstvo, društvo Energoremont trebalo je naknadno procijeniti 815,42 m<sup>2</sup>. Prigodom obnove postupka koju je obavio Fond, spomenuta površina podijeljena je na nove suvlasničke dijelove te je u korist Društva procijenjeno 29,0% površine 815,42 m<sup>2</sup>, odnosno 236,47 m<sup>2</sup> u iznosu 8.526,00 kn.

S obzirom da je suvlasnički dio Društva veličine 1 837,67 m<sup>2</sup>, te da je, prema Fondu 616,15 m<sup>2</sup> (ispod površine objekta) bilo uključeno u procjenu u postupku pretvorbe, u obnovi postupka trebalo je procijeniti dodatnih 1 221,52 m<sup>2</sup> zemljišta na k.č. broj 13/1 u iznosu 43.975,00 kn umjesto navedenih 236,47 m<sup>2</sup> u iznosu 8.526,00 kn. Na taj je način procijenjena vrijednost manja za 35.449,00 kn.

Fond je u listopadu 2001. donio dopunsko rješenje o iskazu nekretnina prema kojem je u vrijednost Poduzeća uključena vrijednost zemljišta označeno kao k.č. broj 13/1, upisano u



z.k.ul. broj 887, k.o. Mala Švarča, površine 236,47 m<sup>2</sup>.

### 3.4. Provedba programa pretvorbe

U skladu s odlukom, programom pretvorbe, te rješenjem o pretvorbi, Poduzeće je u ožujku 1994. oglasilo u dnevnom tisku poziv za upis i prodaju 50,0% vrijednosti temeljnog kapitala odnosno 44 012 dionica s popustom nominalne vrijednosti 4.401.200,- DEM koje mogu kupiti zaposleni i ranije zaposleni, te zaposleni u pravnim osobama koje ne podliježu pretvorbi, pri čemu pravo prvenstva i jednakog stjecanja imaju zaposleni i ranije zaposleni. Dionice su se mogle kupiti jednokratno ili na obročnu otplatu od pet godina s tim da se tijekom prve otplatne godine uplati 5,0%, druge 5,0%, treće 20,0%, četvrte 35,0% i pete 35,0% vrijednosti upisanih dionica.

Zaposleni i ranije zaposleni podnijeli su ponude za kupnju 60 710 dionica s popustom. S obzirom da je ponuda premašila broj dionica raspoloživih za prodaju, donesena je odluka o razmjernom smanjenju broja dionica s popustom za 28,0%.

Prema evidenciji Fonda zaključena su 312 ugovora o prodaji dionica s popustom, dok ugovori o prodaji dionica bez popusta nisu zaključeni. Od ukupnog broja, 1 160 dionica ugovorenih po osam ugovora plaćeno je u travnju 1994. jednokratnom uplatom, odnosno po zaključenju ugovora. Preostale 42 852 dionice ugovorene su uz obročnu otplatu.

U dokumentaciji Fonda odložena je potvrda iz travnja 1994. o uplati za dionice Društva u iznosu 287.216.241,- HRD. Od navedenog iznosa 126.839.152,- HRD odnosi se na jednokratne uplate, 137.504.024,- HRD na obročne kunske uplate, te 22.873.065,- HRD na uplate starom deviznom štednjom.

Po provedenom postupku pretvorbe, zaposleni i ranije zaposleni stekli su 44 012 dionica nominalne vrijednosti 4.401.200,- DEM ili 49,3% temeljnog kapitala Društva.

- Prijenos neupisanih dionica fondovima

Fond je u svibnju 1994. objavio poziv za podnošenje ponuda za kupnju dionica Društva. S obzirom da nije zaprimljena niti jedna ponuda, neprodane dionice nominalne vrijednosti 4.401.200,- DEM prenesene su fondovima u skladu s odredbama članka 5. stavka 3. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća i odluke Fonda od 11. listopada 1994.

Fondu je prenesena 29 341 dionica nominalne vrijednosti 2.934.100,- DEM što čini 32,9% temeljnog kapitala, Republičkom fondu mirovinskog i invalidskog osiguranja radnika Hrvatske 10 270 dionica nominalne vrijednosti 1.027.000,- DEM ili 11,5% temeljnog kapitala, te Republičkom fondu mirovinskog i invalidskog osiguranja individualnih poljoprivrednika Hrvatske 4 401 dionica nominalne vrijednosti 440.100,- DEM ili 4,9% temeljnog kapitala Društva.

- Pretvaranje potraživanja vjerovnika u dionice

Na temelju potraživanja u iznosu 116.300,- DEM, vjerovnici su stekli 11 630 dionica Društva, i to:

- Karlovačka banka, Karlovac	957 dionica,
- Inter Eco-Trade, Zagreb	101 dionicu,
- Croatia osiguranje, Zagreb	71 dionicu,
- Ferimport, Zagreb	17 dionica,
- Opće trgovačko poduzeće, Karlovac	17 dionica.

### 3.5. Upis u sudski registar

Društvo je 2. siječnja 1995. upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Karlovcu, broj Fi-2275/1994 pod imenom Croatia pumps, dioničko društvo za proizvodnju pumpi i hidromehaničke opreme, Karlovac, Mala Švarča 155.

Upisan je temeljni kapital u iznosu 8.918.700,- DEM ili 32.264.556,68 kn i podijeljen je na 89 187 dionica, a nominalna vrijednost jedne dionice je 100,- DEM.

Nakon pretvorbe, vlasnička struktura upisana u sudski registar bila je sljedeća: Fond s 29 341 dionicom ili 32,9% ukupnog broja dionica, mirovinski fondovi s 14 671 dionicom ili 16,5% ukupnog broja dionica, Karlovačka banka d.d. Karlovac s 957 dionica ili 1,1% ukupnog broja dionica, Inter Eco-Trade Zagreb sa 101 dionicom ili 0,1% ukupnog broja dionica, Croatia osiguranje d.d. sa 71 dionicom ili 0,1% ukupnog broja dionica, Ferimport d.d. Zagreb sa 17 dionica ili 0,0% ukupnog broja dionica, Opće trgovačko poduzeće Karlovac sa 17 dionica ili 0,0% ukupnog broja dionica te drugi dioničari s 44 012 dionice ili 49,3% ukupnog broja dionica.

## 4. PROMJENE VLASNIČKE STRUKTURE NAKON PRETVORBE

### 4.1. Dionice s popustom

S popustom je kupljeno 44 012 dionica nominalne vrijednosti 4.401.200,- DEM ili 49,3% temeljnog kapitala Društva.

Do konca 2003. mali dioničari otplatili su 19 836 dionica obročnom otplatom. Zajedno s jednokratim uplatama, mali dioničari otplatili su 20 996 dionica ili 47,7% u odnosu na ukupno ugovoreno.

U 1997. zaključeni su dodaci za 207 ugovora o prodaji dionica s popustom na obročnu otplatu, od čega je samo jedan ugovor zaključen uz rok otplate kraći od 20 godina odnosno uz rok deset godina, pri čemu je iskorišteno pravo dodatnog popusta u skladu s odredbama Zakona o privatizaciji.

### 4.2. Dionice iz portfelja fondova

#### 4.2.1. Dionice iz portfelja Fonda

Po provedenoj pretvorbi, Fond je upisan u registar Trgovačkog suda kao dioničar s 29 341 dionicom nominalne vrijednosti 2.934.100,- DEM ili 32,9% temeljnog kapitala. Navedeni broj dionica u portfelju Fonda bio je neizmijenjen sve do 20. listopada 1997.

kada je zaključen ugovor o zamjeni dionica s republičkim mirovinskim fondovima. U postupku višestruke zamjene dionica, Fondu su vraćene sve dionice Društva prenesene fondovima u postupku pretvorbe. Na taj način portfelj Fonda povećan je za 14 671 dionicu tako da koncem 1997. Fond raspolaže s 44 012 dionica Društva.

U 1998. raskinut je jedan ugovor o prodaji dionica s popustom, u 1999. raskinuta su 286 ugovora, te je po navedenim raskidima Fond stekao 21 932 dionice. Tijekom 2000.

raskinut je jedan ugovor na temelju čega je Fondu pripalo 70 dionica, u 2002. po 12 raskinutih ugovora Fond je stekao 787 dionica, te raskidima četiri ugovora provedenima u 2003. još 227 dionica Društva.

U razdoblju od kolovoza 1998. do studenoga 2003. ukupno su raskinuta 304 ugovora o prodaji dionica Društva nominalne vrijednosti 4.285.200,- DEM. Do raskida je po navedenim ugovorima otplaćeno 19 836 dionica nominalne vrijednosti 1.983.600,- DEM. U portfelj Fonda preneseno je 23 016 neotplaćenih dionica nominalne vrijednosti 2.301.600,- DEM.

Na temelju odredaba članka 21. Zakona o privatizaciji, Fond je bez naplate ustupio 6 209 dionica Društva fizičkim osobama. U siječnju 1999. Fond je donio 72 rješenja na temelju kojih je bez naplate dodijeljeno 6 136 dionica Društva braniteljima, članovima obitelji branitelja i drugima, a u 2000. po jednom rješenju dodijeljene su bez naplate 73 dionice.

Od ukupnog broja dionica koje je Fond imao u portfelju u drugoj polovici 1999., na temelju rezultata dražbovanja u sklopu kuponske privatizacije, privatizacijskim investicijskim fondovima (dalje u tekstu: PIF) preneseno je 57 136 dionica Društva i to:

- PIF Expandia	15 679 dionica,
- PIF Središnji nacionalni fond	15 157 dionica,
- PIF Dom	11 477 dionica,
- PIF Velebit	13 140 dionica,
- Slavonski PIF	1 568 dionica,
- PIF Sunce	105 dionica,
- PIF Pleter	10 dionica.

Na temelju obavijesti Fonda o poništenju izjava o prijenosu dionica Društva na PIF Dom od 20. siječnja 2000., u knjizi dionica provedeno je brisanje navedenog dioničara. Svih 11 477 dionica vraćeno je u portfelj Fonda, tako da je Fond koncem 2000. raspolagao s 14 146 dionica Društva. Raspoložive dionice Društva iz portfelja Fonda uključene su početkom 2001. na prodaju na burzi i prodane su PIF Velebit. Dionice nominalne vrijednosti 4.243.800,00 kn prodane su za 76.001,00 kn.

U 2001. po provedenoj obnovi postupka kojom je povećan temeljni kapital, te provedenom smanjenju temeljnog kapitala Društva smanjenjem nominalne vrijednosti dionice, Fond je stekao 28 dionica Društva.

Raskidima ugovora iz 2002. Fond je stekao 787 dionica Društva koje su u srpnju 2002. prodane putem burze za 13.001,00 kn. Kupac je bilo Društvo.

#### 4.2.2. Dionice Društva iz portfelja mirovinskih fondova

U postupku pretvorbe mirovinski fondovi stekli su 14 671 dionicu Društva. Sve stečene dionice Društva, mirovinski fondovi su, na temelju ugovora o zamjeni iz 1997. vratili u portfelj Fonda.

#### 4.2.3. Dionice Društva iz portfelja privatizacijskih investicijskih fondova

Koncem 1999. svi privatizacijski investicijski fondovi, osim PIF Velebit, prodali su dionice Društva odnosno 32 519 dionica stečenih u kuponskoj privatizaciji. Promet dionica obavljen je putem ovlaštenih društava, a sa stjecateljima su zaključeni ugovori. Ugovorena je cijena 27,44 kn po dionici, te su sve ugovorene dionice prodane za 892.321,36 kn.

PIF Expandia prodao je 15 679 dionica Društva fizičkoj osobi (Slava Čačić iz Slunja) zastupanoj putem Karlovačke banke. Drugi fondovi su prodali 16 840 dionica Društva također

fizičkoj osobi (Slavko Ciprijanović iz Zagreba) zastupanoj putem Karlovačke banke, i to: Slavonski PIF 1 568 dionica, PIF Sunce 105 dionica, PIF Pleter 10 dionica i PIF Središnji nacionalni fond 15 157 dionica.

PIF Velebit (koji je u kuponskoj privatizaciji stekao 13 140 dionica Društva), u veljači 2001. kupio je od Fonda još 14 146 dionica, te ima 27 286 dionica.

Početakom 2003. Velebit zatvoreni investicijski fond d.d., Zagreb, zaključio je putem ovlaštene brokerske kuće, ugovor o kupoprodaji dionica s inozemnim društvom OJIM Inc., Ohio, USA. Svih 27 286 dionica Društva nominalne vrijednosti 5.457.200,00 kn prodane su navedenom stjecatelju po cijeni 5,00 kn po dionici što iznosi 136.430,00 kn.

#### 4.3. Vlastite dionice

U srpnju 2002., Društvo je putem brokerske kuće (Dalbank Vrijednosnice d.o.o., Zagreb) kupilo 787 vlastitih dionica iz portfelja Fonda.

Odredbama statuta iz srpnja 2001. utvrđeno je da Društvo može stjecati vlastite dionice na temelju odluke uprave i uz suglasnost nadzornog odbora. Društvo nema odluku uprave što se odnosi na stjecanje vlastitih dionica, a nadzorni odbor je u lipnju 2002. donio suglasnost o stjecanju 787 vlastitih dionica u kojoj se ne navodi razlog stjecanja, niti izvor sredstava za otkup vlastitih dionica. Za stjecanje vlastitih dionica nisu formirane pričuve.

S obzirom da dionice nisu stečene u skladu s odredbama članka 233. Zakona o trgovačkim društvima, Društvo je u skladu s odredbama članka 236. Zakona o trgovačkim društvima bilo dužno otuđiti sve vlastite dionice u roku godinu dana ili ih povući, što nije učinjeno.

Ugovor o prodaji dionica Društva iz portfelja Fonda na javnoj dražbi organiziranoj putem elektroničkog sustava Zagrebačke burze zaključen je u srpnju 2002. Predmet prodaje je paket od 787 dionica nominalne vrijednosti 157.400,00 kn koje čine 0,9% od ukupnog broja dionica Društva. Za navedene dionice Društvo je uplatilo 13.001,00 kn koliko je i ugovoreno, ili 16,5 kn po dionici, što čini 8,3% nominalne vrijednosti dionice.

#### 4.4. Prodaja dionica inozemnom društvu

Na temelju ugovora zaključenih s malim dioničarima u prosincu 1998. i u travnju 1999., inozemno društvo OJIM Inc., Ohio, USA, steklo je 20 293 dionice Društva. Osim navedenog, u svibnju 1999. zaključen je ugovor o kupoprodaji i prijenosu 101 dionice s društvom Inter Eco-Trade d.o.o. iz Zagreba (koje je dionice Društva steklo u pretvorbi pretvaranjem potraživanja u dionice). Inozemno društvo steklo je ukupno 20 394 dionica ili 22,9% ukupnog broja dionica Društva. Za navedeno stjecanje pribavljena je prethodna suglasnost nadzornog odbora Društva. Predmet kupoprodaje bile su otplaćene dionice, a ugovorena cijena iznosila je 75,00 kn po dionici. Prodaja je realizirana putem Karlovačke banke. Stjecatelj je upisan u knjigu dionica sredinom 1999.

Koncem 2001. dioničari Slavko Ciprijanović iz Zagreba i Slava Čaćić iz Slunja prenijeli su bez naknade svoje dionice inozemnom društvu na temelju ugovora. Na taj način inozemno

društvo steklo je još 32 519 dionica Društva, što s 20 394 ranije stečenih dionica čini ukupno 52 913 dionica ili 59,3% ukupnog broja dionica Društva.

U skladu s odredbama Zakona o postupku preuzimanja dioničkih društava, stjecatelj je o namjeri preuzimanja obavijestio Komisiju za vrijednosne papire Republike Hrvatske, te je u siječnju 2002. objavio ponudu za preuzimanje Društva.

Javnom ponudom o preuzimanju inozemno društvo se obvezalo kupiti svaku dionicu koja daje pravo glasa u skupštini Društva. Za dionice koje su u potpunosti otplaćene, ponuđena je cijena u iznosu 5,00 kn po dionici, dok se za neotplaćene dionice preuzimatelj obvezao isplatiti ponuđenu cijenu po dionici umanjenu za neotplaćeni iznos. Depozitar dionica bila je Karlovačka banka. Prema izvješću o preuzimanju, jedan dioničar je pohranio 71 otplaćenu dionicu. Nakon izvršenog preuzimanja pohranjenih dionica, inozemno društvo steklo je ukupno 52 984 dionice nominalne vrijednosti 10.596.800,00 kn, što čini 59,4% temeljnog kapitala Društva.

Inozemno društvo je na temelju ugovora o kupoprodaji dionica od 25. veljače 2003. zaključenog sa zatvorenim investicijskim fondom Velebit d.d. iz Zagreba steklo narednih 27 286 dionica Društva po cijeni 5,00 kn za dionicu. Nakon toga, inozemno društvo raspolaže s 80 270 dionica nominalne vrijednosti 16.054.000,00 kn što čini 90,0% temeljnog kapitala Društva.

## 5. VLASNIČKA STRUKTURA U VRIJEME OBAVLJANJA REVIZIJE I POSLOVANJE DRUŠTVA

### 5.1. Vlasnička struktura u vrijeme obavljanja revizije

U razdoblju od pretvorbe do veljače 2003. knjiga dionica vodila se u Društvu. Od veljače 2003. dionice su preuzete u depozitorij Središnje depozitarne agencije.

U nastavku se daje vlasnička struktura na dan 31. prosinca 2003.

## Struktura vlasništva na dan 31. prosinca 2003.

Dioničar	Broj dionica	Udjel u %
OJIM Inc., Ohio, SAD	80 270	90,0
mali dioničari	6 912	7,7
Karlovačka banka d.d., Karlovac	957	1,1
vlastite dionice	787	0,9
Ferimport d.d., Zagreb	17	0,0
Diona d.d. u stečaju, Zagreb	17	0,0
Fond	255	0,3
Ukupno	89 215	100,0

## 5.2. Podaci o poslovanju prema financijskim izvještajima

Za sve poslovne godine ovlaštene revizorske tvrtke obavile su reviziju temeljnih financijskih izvještaja Društva. Reviziju financijskih izvještaja za 1994. obavila je revizorska tvrtka RKR d.o.o. Karlovac, za razdoblje od 1995. do 1997. i od 2000. do 2002. Hidris d.o.o. Karlovac, te za 1998. i 1999. Centar-revizija d.o.o. Karlovac.

Za 1994. revizori su iskazali negativno mišljenje, jer temeljni financijski izvještaji i nakon izvršenih ispravaka po nalogu revizora, ne prikazuju realno i objektivno financijsko stanje Društva, rezultate poslovanja i promjene u novčanim tokovima. Razlog iskazivanja negativnog mišljenja bio je posljedica nekoliko čimbenika: nepostojanje računovodstvenih politika i sustava internih računovodstvenih kontrola, djelomično proveden godišnji popis, neodgovarajući tijekom dokumentacije unutar organizacijskih jedinica odnosno u cjelini nepovezan računovodstveni sustav.

Za druge poslovne godine iskazano je pozitivno mišljenje o temeljnim financijskim izvještajima Društva.

Podaci o poslovanju Društva prema financijskim izvještajima za razdoblje od 1994. do 2002. iskazani su u sljedećoj tablici.

Tablica broj 3

Usporedni podaci o poslovanju Društva u razdoblju od 1994. do 2002.

u kn

Naziv	1994.	1995.	1996.	1997.	1998.	1999.	2000.	2001.	2002.
Prihodi	20.125.172	26.640.586	25.033.794	22.249.746	18.384.726	11.334.594	18.673.597	16.815.456	13.307.308
Rashodi	19.674.343	26.474.883	27.132.806	22.003.010	25.820.207	18.785.874	22.275.497	17.880.224	15.005.338
Dobit nakon oporezivanja	450.829	165.703	-	246.736	-	-	-	-	-
Gubitak	-	-	-2.099.012	-	-7.435.481	-7.451.280	-3.601.900	-1.064.768	-1.698.030
Dugotrajna imovina	30.396.068	28.572.620	27.695.199	30.466.755	25.949.907	23.038.791	21.311.747	20.129.274	17.880.353
Kratkotrajna imovina	10.756.044	14.996.982	11.595.074	9.981.897	9.910.191	10.803.699	10.795.077	9.566.630	8.922.043
Plaćeni troškovi bud. razdoblja i nedospjela naplata prihoda	6.230	-	-	-	-	-	-	-	-
Kapital i pričuve	32.715.386	32.881.089	30.782.077	31.028.813	23.593.332	16.142.053	12.540.152	11.483.910	9.785.881
- upisani kapital	32.264.557	32.264.557	32.264.557	26.756.100	26.756.100	26.756.100	26.756.100	17.843.000	17.843.000
- pričuve	-	-	-	3.409.445	3.421.781	-	-	126	-
- zadržana dobit	-	450.829	616.532	616.532	850.932	-	-	-	-
- preneseni gubitak	-	-	-	-	-	-3.162.767	-10.614.048	-5.294.448	-6.359.089
- dobit tekuće godine	450.829	165.703	-	246.736	-	-	-	-	-
- gubitak tekuće godine	-	-	-2.099.012	-	-7.435.481	-7.451.280	-3.601.900	-1.064.768	-1.698.030
Dugoročna rezerviranja	2.218.787	-	-	-	-	-	-	-	-
Dugoročne obveze	-	-	-	219.796	2.365.752	10.054.695	9.179.535	9.228.750	8.163.632
Kratkoročne obveze	6.222.147	10.556.885	8.190.895	8.568.464	9.336.867	7.242.780	10.381.571	8.983.244	8.787.536
Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja	2.022	131.628	317.301	631.558	564.147	402.962	5.566	-	65.347
Ukupna aktiva/pasiva	41.158.342	43.569.602	39.290.273	40.448.652	35.860.098	33.842.490	32.106.824	29.695.904	26.802.396
Broj zaposlenika	227	249	227	206	199	197	161	147	133

U razdoblju od 1994. do 2002. Društvo je, prema financijskim izvještajima, za poslovne 1994., 1995. i 1997. ostvarilo dobit, dok je za 1996., 1998., 1999., 2000., 2001. i 2002. iskazalo gubitak.

U razdoblju od 1995. do 2002. ukupni prihodi smanjeni su s 26.640.586,00 kn na 13.307.308,00 kn, što je rezultat smanjenja prihoda iz redovnog poslovanja. U strukturi ukupnih prihoda, poslovni prihodi smanjeni su s 23.999.142,00 kn u 1995. na 12.620.055,00 kn. Ukupni rashodi smanjeni su u spomenutom razdoblju te su u 1995. iznosili 26.474.883,00 kn, a u 2002. iznosili su 15.005.338,00 kn.

Smanjenje prihoda od osnovne djelatnosti imalo je za posljedicu nemogućnost izvršavanja obveza, što je rezultiralo povećanjem dugoročnih i kratkoročnih obveza, osobito od poslovne 1998., smanjenjem kratkotrajne imovine te prodajom dijela nekretnina. Povećanjem dugotrajne financijske imovine (ulaganjima u dionice društava Rivijera Holding d.d. Poreč, Adriadiesel d.d. Karlovac, poslovne banke Karlovačka banka d.d. Karlovac te udjelima u društvo Croatia pumpe - Ljevaonica d.o.o. Karlovac, Toplana Karlovac), kao ni prodajom nekretnina, nisu ostvareni pozitivni rezultati (dobitak), a u 2002. kumulirani gubitak iznosio je 8.057.119,00 kn, odnosno 82,3% vrijednosti kapitala i pričuva u iznosu 9.785.881,00 kn.

Koncem 1994. iskazane obveze u iznosu 6.222.147,00 kn bile su za 24.173.921,00 kn manje od vrijednosti dugotrajne imovine u iznosu 30.396.068,00 kn. Koncem 2002. iskazane obveze u iznosu 16.951.168,00 kn za 929.185,00 kn su manje od vrijednosti dugotrajne imovine u iznosu 17.880.353,00 kn. Iz navedenog proizlazi da postoji ročna neusklađenost izvora sredstava s ulaganjima, jer je u 1994. dugotrajna imovina u iznosu 30.396.068,00 kn financirana vlastitim sredstvima (iz kapitala i pričuva) u iznosu 32.715.386,00 kn, a u 2002. je dugotrajna imovina u iznosu 17.880.353,00 kn financirana vlastitim sredstvima u iznosu 9.785.881,00 kn.

Prema bilanci Društva koncem 1994., ukupne obveze čine 15,1% imovine, a koncem 2002. ukupne obveze su bile 63,2% imovine, što pokazuje da se povećala zaduženost Društva te da se koncem 2002. više od 50,0% imovine Društva financira iz tuđih izvora.

Ukupne obveze Društva kontinuirano su se povećavale nakon pretvorbe. U razdoblju od 1994. do konca 1996. obveze su bile kratkoročne. Dugoročne obveze iskazane u 1997. u iznosu 219.796,41 kn odnose se na obveze po trogodišnjem leasingu za informatičku opremu. Najveće povećanje dugoročnih obveza (za 325,0%) u odnosu na prethodnu godinu iskazano je u 1999. kada iznose 10.054.685,73 kn, što je rezultat odobrenih kredita Hrvatske banke za obnovu i razvitak (dalje u tekstu: HBOR) u 1998. i 1999. Ukupne obveze vrijednosno su najznačajnije u 2000. kada iznose 19.561.106,00 kn.

Društvo je od poslovne 1997. sastavljalo konsolidirane financijske izvještaje u skladu sa Zakonom o računovodstvu.

Prema bilanci Društva na dan 31. prosinca 2002., iskazana je aktiva odnosno pasiva u iznosu 26.802.396,00 kn. Aktivu čine dugotrajna materijalna imovina u iznosu 16.779.545,00 kn, dugotrajna financijska imovina u iznosu 1.100.808,00 kn i kratkotrajna imovina u iznosu 8.922.043,00 kn. Pasivu čine upisani kapital u iznosu 17.843.000,00 kn, dugoročne obveze u iznosu 8.163.632,00 kn, kratkoročne obveze u iznosu 8.787.536,00 kn, odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja u iznosu 65.347,00 kn te kao odbitne stavke preneseni gubitak u iznosu 6.359.089,00 kn i gubitak tekuće godine u iznosu 1.698.030,00 kn.



Iskazane dugoročne obveze u iznosu 8.163.632,00 kn odnose se na obvezu prema dugoročnom kreditu HBOR za sanaciju ratnih šteta u iznosu 2.840.029,00 kn, obvezu prema dugoročnom kreditu HBOR u iznosu 5.261.541,00 kn te obvezu za kupnju programskog softverskog paketa u iznosu 62.062,00 kn. Iskazane kratkoročne obveze u iznosu 8.787.536,00 kn odnose se na obveze prema dobavljačima u iznosu 3.699.057,00 kn, obveze prema kreditnim institucijama i zajmove u iznosu 3.606.163,00, obveze za predujmove u iznosu 352.636,00 kn, obveze prema zaposlenima u iznosu 443.023,00 kn, obveze za poreze i doprinose u iznosu 625.240,00 kn te druge kratkoročne obveze u iznosu 61.417,00 kn.

Prema računu dobiti i gubitka za 2002., ostvareni su ukupni prihodi u iznosu 13.307.308,00 kn i ukupni rashodi u iznosu 15.005.338,00 kn te je iskazan gubitak tekuće godine u iznosu 1.698.030,00 kn.

Također, prema statističkom izvještaju poduzetnika za razdoblje od 1. siječnja do 30. rujna 2003. razvidno je da se i dalje ostvaruje negativan trend u poslovanju, odnosno Društvo je iskazalo veće rashode (10.838.223,00 kn) u odnosu na prihode (6.781.996,00 kn) te je za navedeno razdoblje iskazan gubitak u iznosu 4.056.227,00 kn.

Koncem 1994. Društvo je imalo 227 zaposlenika. U razdoblju od 1994. do 2003. broj zaposlenih se smanjivao. Koncem 2003. u Društvu je bilo 119 zaposlenika.

#### 5.2.1. Korištenje kreditnih sredstava

##### - Kratkoročni krediti

Obveze po kratkoročnim kreditima 1995. iznose 1.505.986,63 kn od čega se najveći dio odnosi na kredit u iznosu 1.000.000,00 kn realiziran putem Privredne banke Zagreb.

Kreditna sredstva su odobrena iz sredstava solidarnosti za poticanje zapošljavanja, na temelju odluke Zavoda za zapošljavanje - Središnja služba, Zagreb (dalje u tekstu: Zavod) od 26. listopada 1995., s namjenom održavanja postojeće zaposlenosti.

Ugovor o kratkoročnom kreditu zaključen je s Privrednom bankom 24. studenoga 1995. na rok 90 dana od puštanja u tečaj, uz kamatu u visini 50,0% eskontne stope (koja je u trenutku zaključivanja ugovora iznosila 5,9%), te uz predočenje garancije poslovne banke Društva (Karlovačka banka).

Dodacima osnovnom ugovoru zaključenima u razdoblju od 1996. do 1998. (ukupno sedam dodataka), kreditna sredstva su valutno vezana prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke za DEM, četvrtim dodatkom kamatna stopa povećana je na čitav iznos eskontne stope, a rok vraćanja produžen je do 1. ožujka 2000. Prema pisanom obrazloženju odgovorne osobe Društva, tijekom 1997. vraćena su sredstva zajma u iznosu 500.000,00 kn, a ostatak u iznosu 551.604,37 kn vraćen je u ožujku 2000. Sredstva su iskorištena za isplatu plaća u iznosu 719.179,59 kn, naknada troškova zaposlenima 15.213,60 kn te podmirenje obveza prema dobavljačima u iznosu 265.606,81 kn.

Stanje obveza po kreditima iskazano je za 1996. u iznosu 1.925.000,00 kn u okviru kojeg je i nadalje najznačajnija obveza po zajmu Zavoda u iznosu 1.000.000,00 kn. Druge kreditne obveze odnose se na kredit poslovne banke i štedno kreditne zadruge.

Za 1997. stanje obveza po kratkoročnim kreditima iskazano je u iznosu 1.573.792,90 kn, od čega je 500.000,00 kn zajam Zavoda. Tijekom 1997. Društvo je koristilo nova kreditna sredstva poslovnih banaka i drugih subjekata, ukupno 6.070.413,32 kn, uz valutnu klauzulu, te kamatnu stopu u visini do 60,0% (ŠKZ Glasnović) godišnje. Unatoč tome, prema revidiranom izvješću, žiro račun Društva često je bio u blokadi zbog nedostatka obrtnih sredstava, te stanje likvidnosti nije zadovoljavajuće.

Obveze po kratkoročnim kreditima iskazane su za 1998. u iznosu 1.500.000,00 kn, za 1999. u iznosu 1.629.960,94 kn. U navedenim stanjima, najveći dio odnosi se na obvezu po kreditu Fonda u iznosu 1.000.000,00 kn.

Ugovor o kreditu zaključen je s Fondom u svibnju 1998. s rokom povrata ugovorenog iznosa do konca godine i uz prosječnu kamatnu stopu Tržišta novca i kratkoročnih vrijednosnica. Dodacima ugovoru od siječnja i lipnja 1999., te siječnja 2000. rok povrata je produžavan. Odlukom Vlade Republike Hrvatske od 13. siječnja 2000. Fondu je odobreno reprogramiranje navedenoga kredita do konca ožujka 2000., uz mogućnost pretvaranja kreditnih potraživanja Fonda u ulog.

S obzirom da Društvo nije podmirilo obvezu po kreditu ni do posljednjeg utvrđenog roka, sredinom listopada 2001. zaključen je s Fondom sporazum o podmirenju duga. Sporazumom je utvrđen dug za glavnici kredita, redovnu kamatu obračunanu od svibnja 1998. do konca ožujka 2000. u iznosu 282.568,06 kn i zateznu kamatu u iznosu 287.312,36 kn obračunanu od travnja 2000. do dana zaključenja sporazuma, te ukupni dug iznosi 1.569.880,42 kn.

Utvrđeno je da će Društvo navedeni dug podmiriti u 12 mjesečnih obroka, zaključno do 25. rujna 2002., primjenom redovne kamate 8,0%. Prema evidenciji Fonda, obveze su podmirene dijelom uplatama Društva, a dijelom naplatom po zadužnici. Dug za glavnici i kamate po ovom kreditu podmiren je u svibnju 2003. nakon čega Fond nema potraživanja prema Društvu.

U strukturi kratkoročnih obveza za 2000. koje iznose 10.387.137,35 kn, obveze po kratkoročnim kreditima u iznosu 3.443.323,91 kn i obveze za dospjele anuitete dugoročnih kredita u iznosu 903.456,95 kn veće su za 107,0% u odnosu na prethodnu godinu.

Obveze po kratkoročnim kreditima iskazane za 2001. u iznosu 3.652.961,44 kn veće su za 6,1% u odnosu na prethodnu godinu, dok su obveze za dospjele anuitete dugoročnih kredita u iznosu 722.066,35 kn za 20,0% manje od iskazanih u 2000.

Koncem 2002. obveze po kratkoročnim kreditima iznose 2.572.321,69 kn i za 29,6% su manje u odnosu na 2001., a obveze za dospjele anuitete dugoročnih kredita iznose 1.033.841,05 kn i veće su za 43,2%.

#### - Dugoročni krediti

Obveze po dugoročnim kreditima koncem 1998. iznose 2.017.315,90 kn, koncem 1999. iznose 9.907.525,73 kn, koncem 2000. iznose 9.093.340,49 kn, koncem 2001. iskazane su u iznosu 9.012.782,55 kn, a koncem 2002. iznosile su 8.101.570,05 kn. Navedene obveze odnose se na kredite odobrene iz sredstava HBOR i to kredit za sanaciju ratne štete u iznosu 3.344.095,00 kn, te kredit za obrtna sredstva u iznosu 6.000.000,00 kn.

Ugovor o kreditu (broj SKGP-IV-42/1988) u iznosu 949.649,30 DEM odnosno 3.344.095,00 kn Društvo je, po odobrenju HBOR, zaključilo u travnju 1998. s Karlovačkom bankom na pet godina, uz poček jednu godinu, kamatnu stopu 7,0% i rok korištenja do konca 1998. Namjena kredita bila je sanacija ratne štete opreme i objekata u ukupnom iznosu odobrenog kredita. Korištenje kreditnih sredstava bilo je uvjetovano zasnivanjem založnog prava na dionicama Karlovačke banke koje ima Društvo (2 072 dionice nominalne vrijednosti 2.072.000,00 kn), te provedbom zaloga na nekretninama upisanima u z.k.ul. broj 879 k.o. Mala Švarča koje se sastoje iz k.č. broj 309 na kojoj je izgrađena industrijska hala.

Iz dokumentacije je vidljivo da je na navedenoj nekretnini pravo zaloge upisano u rujnu 1995. do iznosa 5.254.545,- DEM u korist Karlovačke banke kao osiguranje za uredno ispunjenje postojećih i budućih novčanih obveza Društva prema banci. Prema očitovanju Društva, navedeno založno pravo je brisano te je upisano novo do iznosa 1.000.000,- DEM.

Dodatkom ugovoru od siječnja 1999. sredstva su prenamijenjena tako da je za sanaciju ratne štete namijenjeno 2.344.095,00 kn te za obrtna sredstva 1.000.000,00 kn, a rok korištenja kredita produžen je do konca ožujka 1999. kada su sredstva i iskorištena. Zbog poteškoća u poslovanju, navedeni kredit je reprogramiran, te je u svibnju 2001. zaključen drugi dodatak osnovnom ugovoru. Navedenim dodatkom rok otplate kredita produžen je do sredine 2010.

Trećim dodatkom ugovora koji je zaključen u kolovozu 2003. kredit je iskazan u iznosu 485.547,98 EUR, a kamatna stopa od 30. rujna 2003. smanjena je na 5,0%.

Stanje obveza po ovom kreditu koncem 2002. iznosilo je 2.839.868,48 kn, a koncem 2003. iznosi 2.528.887,56 kn.

U kolovozu 1999., na temelju prijedloga sanacijskog programa, Društvu je odobren kredit za tekuće poslovanje (neisplaćene plaće i obrtna sredstva) u iznosu 6.000.000,00 kn. Ugovor o kreditu (broj G-79/99) zaključen je izravno s HBOR. Ugovoreno je korištenje kredita do konca ožujka 2000., uz kamatnu stopu 7,0%, valutnu klauzulu te otplatu u 24 tromjesečne rate koje dospijevaju počevši od 30. lipnja 2002. do 30. ožujka 2008. Za osiguranje povrata kredita Društvo je pribavilo jamstvo Vlade Republike Hrvatske na cjelokupni iznos odobrenog kredita. U 2002. Društvo je i za ovaj kredit zatražilo produženje roka otplate i smanjenje kamatne stope. U svibnju 2003. zaključen je dodatak osnovnom ugovoru kojim je kredit prenominiran i iskazan u iznosu 789.680,62 EUR, a kamatna stopa je od 30. lipnja 2003. smanjena i iznosi 5,0%.

Kreditna sredstva doznačena tijekom rujna 1999. namjenski su utrošena do konca listopada, te su isplaćene plaće za razdoblje od ožujka do rujna 1999. u iznosu 3.336.060,82 kn i podmirene druge dospjele obveze.

S obzirom da Društvo nije podmirivalo dospjele obveze po kreditu, HBOR je dužne iznose naplatila iz državnog jamstva. U razdoblju od listopada 2000. do konca 2003. na ovaj je način podmireno 2.771.714,85 kn kreditnih obveza, što je koncem 2003. evidentirano kao obveza Društva prema Ministarstvu financija. Kamate po navedenom dugu obračunane su do 5. prosinca 2003. u iznosu 341.363,26 kn.

Koncem 2003. dospjele obveze po ovom kreditu iznose 308.686,29 kn od čega 251.609,00 kn za glavnice te 57.077,29 kn za kamate.

Vezano na odobrenje dugoročnih kredita, na nekretninama Društva provedena su založna prava. Prema izvratku iz zemljišnih knjiga od 1. veljače 2002., u svibnju 1998. i rujnu 1999. upisani su tereti na nekretninama Društva upisanim u z.k.ul. broj 879 k.o. Mala Švarča. Na k.č. broj 309 upisano je pravo zaloge u iznosu do 949.949,30 DEM u korist Karlovačke banke i nadhipoteka u korist HBOR, te pravo zaloge na nekretnini u korist HBOR u iznosu 1.544.481,05 DEM odnosno 6.000.000,00 kn.

Kao osiguranje potraživanja po kreditu G-79/99, na temelju solemniziranog sporazuma o prijenosu vlasništva i zasnivanja založnog oprava na nekretninama, na nekretnini (u naravi industrijska hala) Društva upisanoj u z.k.ul. broj 901 na k.č. broj 16 upisano je pravo vlasništva u korist HBOR.

Osim navedenih kredita odobrenih iz sredstava državnih ustanova, Društvo je koristilo i kratkoročne kredite drugih pravnih subjekata, najčešće Karlovačke banke, povezanog društva i inozemnog društva koje je većinski vlasnik.

#### 5.2.2. Planovi sanacije Društva i korištenje bespovratne pomoći

U svibnju 1998. Društvo je izradilo plan sanacije sa svrhom sanacije posljedica ratnih razaranja, stvaranja uvjeta za sudjelovanje u tržišnoj utakmici (za što je pretpostavka podmirenje dospjelih dugovanja), te ulaganja u racionalizaciju poslovanja, marketing, razvoj informacijskog sustava i ulaganja u sustav kakvoće. Za ostvarenje navedenih ulaganja, u razdoblju od 1998. do 2002. planirana su sredstva za investicije u iznosu 15.078.000,00 kn. S obzirom na likvidnosnu situaciju Društva i činjenicu da se odobreni kredit za sanaciju ratnih šteta (koji tada nije bio realiziran) odnosi samo na sanaciju građevinskih objekata i opreme, a ne i na zamjenu uništene opreme, predviđen je novi kredit, državna pomoć za zbrinjavanje tehnološkog viška zaposlenih, te zamjena dionica za novac s Fondom. Dio plana sanacije realizirao bi se iz vlastitih izvora, prodajom nekretnina i nekurentnih zaliha. Ukupno planirana sredstva za sanaciju iznosila su 10.032.493,16 kn. Planom sanacije bilo je predloženo i uvođenje dodatnih zaštitnih mjera na uvoz pumpi i pričuvnih dijelova, te uvrštenje Društva u sustav hrvatske brodogradnje i vodogradnje, što nije realizirano.

Plan sanacije temeljio se, između ostalog, na smanjivanju rashoda, prvenstveno troškova zaposlenih koji su 1998. činili 41,7% ukupnih rashoda. Utvrđeno je da se planirana realizacija u narednom razdoblju ostvaruje radom 120 djelatnika, umjesto trenutno 206 zaposlenih. Višak od 86 zaposlenih rješavao bi se na temelju posebnog programa zbrinjavanja, a planom sanacije iz svibnja 1998. u troškove poslovanja nisu bili uključeni troškovi otpremnina planirani u iznosu 1.377.428,00 kn.

U skladu s rješenjem Vlade Republike Hrvatske od 30. srpnja 1998. prema kojem su odobrena sredstva Društvu za naknadu zaposlenicima za čijim je radom prestala potreba u iznosu 2.700.000,00 kn te izmirenje dijela neisplaćenih plaća zaposlenika u iznosu 1.300.000,00 kn, Ministarstvo financija je s pozicije Tekuća zaliha proračuna u kolovozu 1998. doznačilo Društvu bespovratna sredstva u ukupnom iznosu 4.000.000,00 kn.

Prema navedenom rješenju, odnosno odobrenju Ministarstva financija, isplaćena naknada za zaposlenike za čijim je radom prestala potreba odnosila se na višak 86 zaposlenika iskazan u planu sanacije iz svibnja 1998. Bespovratna proračunska sredstva dobivena su kao nadoknada za dionice društva Rivijera Holding d.d. Poreč nominalne vrijednosti 4.015.800,00 kn čija je tržišna vrijednost u trenutku stjecanja iznosila oko 470.000,00 kn. Navedene dionice Društvo je steklo u provedbi postupaka sanacije određenih brodogradilišta na ime podmirenja svojih potraživanja prema brodogradilištima za izvršene isporuke pumpnih agregata.

Kontrolu namjenskog korištenja proračunskih sredstava obavio je inspektor postaje Financijske policije Karlovačke županije. Zapisnikom od 29. veljače 2000. utvrđeno je da je Društvo u cijelosti nenamjenski iskoristilo sredstva predviđena za zbrinjavanje tehnološkog viška zaposlenika u iznosu 2.700.000,00 kn.

Od doznačenih sredstva isplaćene su dospjele, neizmirene obveze, jer je račun Društva bio blokiran u iznosu 1.839.840,45 kn, te je nabavljen reprodukcijски materijal. Također je utvrđeno da sredstva namijenjena podmirenju dijela neisplaćenih plaća zaposlenika u iznosu 1.300.000,00 kn, nisu u potpunosti namjenski iskorištena, jer je od navedenog iznosa za bruto plaće zaposlenika Društvo isplatilo 996.119,67 kn. Razvidno je da je od ukupnog iznosa bespovratnih sredstava koje je Društvo iskazalo kao izvanredni prihod u iznosu 4.000.000,00 kn, namjenski iskorišteno 996.119,67 kn ili 24,9%.

U veljači 1999. donesene su dopune sanacijskog plana prema kojima se zbog povećanih obveza koncem 1998., predlaže otpis obveza u iznosu 1.632.425,37 kn po kreditima Fonda i Zavoda te državna pomoć u iznosu 7.404.576,18 kn za podmirenje obveza prema dobavljačima i prema zaposlenima.

Za potrebe Ministarstva gospodarstva, Društvo je u veljači 2000. izradilo izvješće o ocjeni realizacije plana sanacije, u okviru kojeg je opisano i korištenje bespovratnih proračunskih sredstava.

Na temelju suglasnosti zaposleničkog vijeća Društva i nadležnog Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, od ožujka 2000. u primjeni je Program zbrinjavanja viška zaposlenika. Navedenim programom utvrđen je višak od 55 zaposlenih, od čega je šest zaposlenih na određeno vrijeme i radni odnos im prestaje istekom ugovora o radu. Za šest zaposlenih planiran je raspored na druga radna mjesta. Za otkaz ugovora o radu predviđeno je 43 zaposlenih, od kojih deset ima uvjete za starosnu ili prijevremenu mirovinu.

Prema očitovanju Društva, u razdoblju od pretvorbe do veljače 2004. u radni odnos primljeno je 175 zaposlenih, a raskinuti su ugovori o radu s 283 zaposlenih. U okviru raskinutih ugovora, 155 je sporazumnih raskida, 46 zaposlenih je umirovljeno, 33 ugovora raskinuta su iz gospodarskih razloga, 25 ugovora zaključenih na određeno vrijeme je isteklo, a 24 ugovora odnose se na raskide po drugim osnovama (otkazi, smrt). U skladu s programom zbrinjavanja tehnološkog viška, isplaćene su otpremnine za 26 zaposlenika.

### 5.3. Raspolaganje nekretninama

U procijenjenu vrijednost Poduzeća uključene su nekretnine procijenjene 1992. u iznosu 5.347.324,- DEM te nekretnine procijenjene prigodom obnove postupka u 2001. u iznosu 8.526,00 kn.

U razdoblju od okončanja pretvorbe do obavljanja revizije u veljači 2004., Društvo je prema dva kupoprodajna ugovora prodalo dio nekretnina. Suglasnost za prodaju dao je nadzorni odbor Društva.

Predmet prodaje su poslovni prostori s pripadajućim prostorijama i zemljištem utvrđeni prema novom ugovoru o razgraničenju suvlasništva nad nekretninama i etažiranju industrijske zgrade od 18. veljače 1999.

Prema navedenom ugovoru, Društvu je na k.č. broj 13/1 (nova izmjera k.č. broj 92/1) pripalo 750 m<sup>2</sup> poslovnog prostora te 100 m<sup>2</sup> hodnika, na k.č. broj 13/4 (nova izmjera k.č. broj 92/3) zemljište površine 197 čhv te na k.č. broj 13/7 (nova izmjera k.č. broj 92/6) zemljište površine 444 m<sup>2</sup>.

Prodaja nekretnina opisana je u nastavku Izvješća.

Na temelju ugovora od 6. studenoga 2000., društvu Hermo-trgovina d.o.o. Karlovac prodano je 75 m<sup>2</sup> poslovnog prostora i 50 m<sup>2</sup> hodnika s pripadajućim dijelom zemljišta ispod građevinskog objekta i zajedničkim instalacijama, odnosno 779/2 691 dijelova na nekretnini upisanoj u z.k.ul. broj 887 k.o. Mala Švarča na k.č. broj 13/1. U ugovoru nije navedena površina zemljišta koje je bilo predmet prodaje. Ugovorena cijena je iznosila 90.000,00 kn. Spomenuta nekretnina prodana je trgovačkom društvu iz Karlovca prije nego što je Fond donio rješenje o obnovi postupka pretvorbe (18. travnja 2001.). Kupoprodajni ugovor sastavljen je prema ugovoru o razgraničenju suvlasništva nad nekretninama iz veljače 1999., a Fond je obnovu postupka pretvorbe obavio na temelju ugovora o razgraničenju iz 1995.

U listopadu 2002. zaključen je ugovor o prodaji 716/2 748 dijela industrijske hale na k.č. broj 13/1, odnosno poslovnih prostorija ukupne površine 675 m<sup>2</sup> i pripadajućeg zemljišta (dvorišta površine 197 čhv, na zemljištu označeno kao k.č. broj 13/4). Ugovorena cijena je iznosila 120.000,- EUR.

Prema revizorskom izvještaju za 2002. vidljivo je da su nekretnine u poslovnim knjigama Društva evidentirane u zbirnom iznosu. Pri prodaji navedene nekretnine, njena knjigovodstvena vrijednost utvrđena je dijeljenjem ukupne sadašnje vrijednosti svih nekretnina (objekata i pripadajućeg zemljišta) s ukupnom površinom te je na spomenuti način određena knjigovodstvena vrijednost za 1 m<sup>2</sup> nekretnina (1.108,09 kn). Prema revizorskom izvještaju, Društvo je prodajom nekretnine ostvarilo prihod kao razliku između tako utvrđene knjigovodstvene vrijednosti (813.367,80 kn) i prodajne vrijednosti nekretnine (898.497,84 kn) u iznosu 85.130,04 kn.

## 6. OCJENA PROVEDBE POSTUPAKA PRETVORBE I PRIVATIZACIJE

Obavljena je revizija pretvorbe i privatizacije društvenog poduzeća Croatia pumps, Karlovac.

Revizijom su obuhvaćeni dokumenti, odluke, poslovne knjige, ugovori i drugi akti na temelju kojih je obavljena pretvorba i privatizacija radi provjere je li pretvorba i privatizacija provedena u skladu s odredbama Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća, Zakona o privatizaciji i drugih posebnih propisa.

Postupci revizije pretvorbe i privatizacije provedeni su u skladu s revizijskim standardima Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija - INTOSAI.

### 6.1. Ocjena postupka pretvorbe

Postupak pretvorbe društvenog poduzeća Croatia pumps, Karlovac, nije obavljen u potpunosti u skladu s odredbama Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća. Revizijom je utvrđeno:

- Prema elaboratu o procijenjenoj vrijednosti nekretnina, procijenjena vrijednost zemljišta u iznosu 161.121,- DEM sastoji se od prometne vrijednosti zemljišta u iznosu 112.798,- DEM te vrijednosti pripreme i rente u iznosu 48.323,- DEM, za koje su pri izračunu primijenjene cijene općinskog tijela (Zavoda za prostorno planiranje, katastar i geodetske poslove općine Karlovac), koje su važile na dan 31. prosinca 1991., a obračunane su prema tečaju 1,- DEM=55.- HRD. Koncem 1991., prometna vrijednost zemljišta iznosila je 150.- HRD/m<sup>2</sup>, vrijednost rente 105.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine te vrijednost troškova pripreme zemljišta 100.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine. Procijenjena vrijednost zemljišta, iskazana u elaboratu u iznosu 161.121,- DEM, trebala je biti preračunana primjenom tečaja koji je važio na dan procjene drugih bilančnih pozicija (29. travnja 1992.), odnosno 1,- DEM=94.- HRD, uzimajući u obzir pripadajuće cijene spomenutog općinskog tijela na dan procjene. Prema podacima općinskog tijela, na dan procjene prometna vrijednost zemljišta iznosila je 300.- HRD/m<sup>2</sup>, vrijednost rente 800.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine, te vrijednost troškova pripreme zemljišta 400.- HRD/m<sup>2</sup> bruto građevinske površine. Primjenom navedenih cijena, vrijednost zemljišta iznosila bi 297.372,- DEM. Zbog primjene pogrešnog tečaja i manjih cijena od važećih na dan procjene, procijenjena vrijednost zemljišta manja je za 136.251,- DEM u odnosu na vrijednost navedenu u elaboratu o procijenjenoj vrijednosti nekretnina.

- Prema ugovoru o razgraničenju prava vlasništva izgrađenog građevinskog zemljišta i objekata od 25. ožujka 1995., Društvu je pripalo 1 837,67 m<sup>2</sup> zemljišta na k.č. broj 13/1 k.o. Mala Švarča odnosno 779/2 691 dijela zemljišta ukupne površine 6 348,10 m<sup>2</sup> iskazane u katastru. Fond je 18. travnja 2001. donio rješenje o obnovi postupka pretvorbe Poduzeća na temelju prijedloga jednog od sljednika poduzeća Jugoturbina Karlovac, društva Energoremont d.d. Prema procjeni sudskog vještaka za graditeljstvo, društvo Energoremont trebalo je naknadno procijeniti 815,42 m<sup>2</sup>. Pri obnovi postupka koju je obavio Fond, spomenuta površina podijeljena je na nove suvlasničke dijelove te je u korist Društva procijenjeno 29,0% površine 815,42 m<sup>2</sup>, odnosno 236,47 m<sup>2</sup> u vrijednosti 8.526,00 kn.

S obzirom da je suvlasnički dio Društva veličine 1 837,67 m<sup>2</sup>, te da je u postupku pretvorbe u procjenu bilo uključeno 616,15 m<sup>2</sup>, u obnovi postupka trebalo je procijeniti dodatnih 1 221,52 m<sup>2</sup> zemljišta na k.č. broj 13/1 u iznosu 43.975,00 kn umjesto navedenih 236,47 m<sup>2</sup> u iznosu 8.526,00 kn. Na taj je način procijenjena vrijednost manja za 35.449,00 kn.

## 6.2. Ocjena postupaka privatizacije

Postupci privatizacije obavljani su u skladu sa zakonskim odredbama.

Iz razvojnog programa nije vidljivo kada je izrađen, na koje razdoblje se odnosi i ne sadrži sve elemente navedene odredbama točke VI. Uputa za provedbu članka 11. Zakona o pretvorbi društvenih poduzeća. Nije navedena vrijednost ulaganja u modernizaciju proizvodnje, odnosno vrijednost nabave nove opreme, kao ni izvori sredstava za investiranje te se općenito navode planovi realiziranja razvojnih procesa, zbog čega se ne može u potpunosti pratiti njegovo ostvarenje nakon pretvorbe. Također, program ne sadrži financijske aspekte, odnosno očekivano kretanje ekonomskih kategorija u idućem razdoblju (ukupni prihodi, ukupni rashodi te eventualno očekivana dobit).

Razvojnim programom predviđen je razvoj novih i poboljšanje konstruktivno-tehnoloških rješenja pumpa iz postojećeg proizvodnog programa za brodogradnju, energetiku, procesnu tehniku, vodosnabdijevanje i melioracije, kao i razvoj malih vodnih turbina za male hidroelektrane za proizvodnju električne energije nazivne snage do 1 000 KW. Također, predviđen je razvoj novih veličina pumpi obzirom na zahtjeve i potrebe tržišta, uz tehničku i poslovnu suradnju te kooperaciju s europskim i svjetskim proizvođačima pumpi i hidromehaničke opreme. Za proizvodni program ljevaonice predviđena je nabava nove opreme, a za proizvodni program pumpi uvođenje u proizvodnju obradnog centra za operacije glodanja, bušenja i urezivanja navoja te provlakačice za izradu utora. Za zavarivačke radove predviđeno je servisiranje postojeće te investiranje u novu opremu.

Ciljevi planirani razvojnim programom nisu ostvareni. Nabava opreme predviđena razvojnim programom nije ostvarena, osim nabave stroja za sačmarenje i koordinatnog rezača, a nabavljeni su i kompjutori i programi za praćenje skladišnog i knjigovodstvenog poslovanja. Također, povezano društvo Croatia pumpe - ljevaonica d.o.o., od upisa u sudski registar u prosincu 1996., nije obavljalo djelatnosti predviđene ugovorom o osnivanju.

Ciljevi plana sanacije iz svibnja 1998. bili su uklanjanje posljedica ratnih razaranja, stvaranje uvjeta za sudjelovanje u tržišnoj utakmici, te ulaganje u racionalizaciju poslovanja, marketing, razvoj informacijskog sustava i u sustav kakvoće.

Za ostvarenje navedenih ulaganja u razdoblju od 1998. do 2002. planirana su sredstva za investicije u iznosu 15.078.000,00 kn, a za sanaciju posljedica ratnih razaranja i rješavanje problema likvidnosti planirano je 10.032.493,16 kn. Plan sanacije trebao se realizirati dijelom korištenjem vlastitih sredstava od prodaje nekretnina i nekurentnih zaliha, a dijelom novim kreditom, državnom pomoći, te zamjenom dionica za novac s Fondom. Plan sanacije temeljio se, između ostalog, na smanjivanju rashoda, prvenstveno troškova zaposlenih, te je utvrđen višak od 86 zaposlenih za koji je planirano zbrinjavanje prema posebnom programu.

U okviru provedbe plana sanacije, za naknadu zaposlenicima za čijim je radom prestala potreba i za izmirenje dijela neisplaćenih plaća zaposlenika, Društvu su na temelju rješenja Vlade Republike Hrvatske, u kolovozu 1998. odobrena bespovratna proračunska sredstva u iznosu 4.000.000,00 kn. Za sanaciju ratne štete, Društvu je 1998. odobren dugoročni kredit u iznosu 3.344.095,00 kn koji je realiziran putem poslovne banke, a odobren je iz sredstava HBOR, te u kolovozu 1999. dugoročni kredit HBOR u iznosu 6.000.000,00 kn za tekuće poslovanje (neisplaćene plaće i obrtna sredstva), uz jamstvo Vlade Republike Hrvatske. Vezano na odobrenje dugoročnih kredita, na nekretninama Društva provedena su založna prava.

Od pretvorbe, Društvo je koristilo i kratkoročne kredite poslovne banke, povezanog društva, drugih državnih ustanova i pravnih osoba. Rok vraćanja navedenih kredita najčešće je produžavan. Kratkoročni zajam Zavoda za zapošljavanje odobren 1995. u iznosu 1.000.000,00 kn vraćen je 2000., a zajam Fonda odobren 1998. u iznosu 1.000.000,00 kn vraćen je 2002.



Odobrena bespovratna proračunska i sredstva dugoročnih kredita korištena su za isplatu plaća zaposlenika, nabavu reprodukcijskog materijala, te podmirenje dospjelih obveza s obzirom da je račun Društva u pojedinim razdobljima bio blokiran. Zbog nemogućnosti podmirenja obveza po dugoročnim kreditima, kredit za sanaciju ratnih šteta reprogramiran je u svibnju 2001. Potraživanja HBOR u iznosu 2.771.714,85 kn po drugom kreditu podmirena su iz državnog jamstva, što je koncem 2003. evidentirano kao obveza Društva prema Ministarstvu financija. Planom sanacije bilo je predloženo i uvođenje dodatnih zaštitnih mjera na uvoz pumpi i pričuvnih dijelova, te uvrštenje Društva u sustav hrvatske brodogradnje i vodogradnje, što nije realizirano.

Poduzeće je na dan procjene vrijednosti, 29. travnja 1992., odnosno na dan izlaska iz stečaja imalo 237 zaposlenika. Razvojnim programom nije predviđena dinamika kretanja broja zaposlenika, iako je navedeno da postojeći broj zaposlenika nije dovoljan te je potrebno provoditi stalno stručno usavršavanje zaposlenika. Broj zaposlenika stalno se smanjivao te je koncem 1995. bilo 249 zaposlenika, a koncem 2003. Društvo ima 119 zaposlenika.

S obzirom da Društvo nije ostvarilo ciljeve predviđene razvojnim programom i planom sanacije, da su prihodi iz redovne djelatnosti stalno smanjivani, da od 1998. iskazuje gubitak, da su u strukturi izvora sredstava značajno povećane obveze, da je broj zaposlenika smanjen s 249 koncem 1995. na 119 koncem 2003., nisu ostvareni ciljevi utvrđeni odredbama članka 1. Zakona o privatizaciji.

## 7. OČITOVANJE ZAKONSKOG PREDSTAVNIKA PRAVNE OSOBE

*7.1. Zakonski predstavnik društva Croatia pumpe d.d. Karlovac, u očitovanju od 25. ožujka 2004. navodi da prihvaća navode iz Izvješća o obavljenoj reviziji pretvorbe i privatizacije.*

Prema odredbama članka 7. stavka 3. Zakona o državnoj reviziji na ovo Izvješće zakonski predstavnik može staviti prigovor u roku od osam dana od dana njegova primitka.

O prigovoru odlučuje glavni državni revizor.

Prigovor se dostavlja Državnom uredu za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19.

Ovlašteni državni revizori:

Marina Zobundžija, dipl. oec.

mr. sc. Andrea Zdilar

Izvješće uručeno dana: \_\_\_\_\_

Primitak potvrđuje: \_\_\_\_\_  
(žig i potpis)

**CROATIA PUMPS, KARLOVAC**

## 1. Upravni odbor:

Ivan Bajić, predsjednik od 1. lipnja 1992. do 8. rujna 1993.

Marijana Reškovic, od 1. lipnja 1992. do 8. rujna 1993.

Zlatko Vučetić, od 1. lipnja 1992. do 8. rujna 1993.

Ivan Perković, od 1. lipnja 1992. do 8. rujna 1993.

Željko Pakšec, od 1. lipnja 1992. do 8. rujna 1993.

Ivan Ratkaj, predsjednik od 8. rujna 1993. do 17. prosinca 1994.

Ivan Rapić, član od 8. rujna 1993. do 17. prosinca 1994.,  
predsjednik od 17. prosinca 1994. do 15. prosinca 1995.

Sandra Cvitešić, od 8. rujna 1993. do 17. prosinca 1994.

Marko Matešić, od 8. rujna 1993. do 17. prosinca 1994.

Dragutin Barić, od 17. prosinca 1994. do 15. prosinca 1995.

Damir Beljan, od 17. prosinca 1994. do 15. prosinca 1995.

Ivan Furač, od 17. prosinca 1994. do 15. prosinca 1995.

Antun Bosio, od 9. rujna 1993. do 15. prosinca 1995.

## 2. Nadzorni odbor:

Ivan Rapić, predsjednik od 15. prosinca 1995. do 30. srpnja 1997.

Antun Bosio, član od 15. prosinca 1995. do 9. rujna 1997.,  
predsjednik od 9. rujna 1997. do 14. rujna 2000.

Zlatimir Bačić, od 15. prosinca 1995. do 27. kolovoza 1997.

Ivan Furač, od 15. prosinca 1995. do 27. kolovoza 1997.

Ivan Klešić, predsjednik od 30. srpnja 1997. do 9. rujna 1997.,  
član od 9. rujna 1997. do 11. studenoga 1998.

Marjan Jelčić, od 27. kolovoza 1997. do 12. svibnja 1998.

Josip Goršić, od 27. kolovoza 1997. do 22. rujna 1999.

Damir Beljan, od 15. prosinca 1995. do 22. rujna 1999.

Juraj Palajsa, od 25. lipnja 1998. do 14. rujna 2000.

Goran Pavić, od 11. studenoga 1998. do 14. rujna 2000.

David Rys, od 22. rujna 1999. do 14. rujna 2000.

Spomenka Jaklin, od 22. rujna 1999. do 10. srpnja 2000.

Nenad Dvoržak, predsjednik od 14. rujna 2000. do 14. srpnja 2001.

Toma Radočaj, od 14. rujna 2000.

Ivan Škrtić, od 14. rujna 2000.

Mihovil Barančić, predsjednik od 14. srpnja 2001. do 25. rujna 2003.

Marko Matešić, predsjednik od 25. rujna 2003.

3. Direktor ili uprava:

Vladimir Božičević, direktor od 29. travnja 1992. do 1. rujna 1993.

Ivan Presečan, direktor od 1. rujna 1993. do 15. listopada 1993.

Ivica Conjar, direktor od 15. listopada 1993. do 24. ožujka 1995.

Zvonimir Gerber, direktor od 24. ožujka 1995. do 12. svibnja 1998.

Marjan Jelčić, direktor od 12. svibnja 1998. do 15. rujna 2000.

Spomenka Jaklin, direktor od 15. rujna 2000. do 17. srpnja 2003.,  
član uprave od 17. srpnja 2003.

Zdravko Pavlić, predsjednik uprave od 17. srpnja 2003.

**CROATIA PUMPS, KARLOVAC**  
**- povezana društva i osobe**

1. CROATIA PUMPE - LJEVAONICA d.o.o., Karlovac

Osnivač: Društvo

Direktori: Josip Goršić, od 10. siječnja 1997. do 8. travnja 1997.

Zvonko Purgar, od 8. travnja 1997. do 22. veljače 1999.

Željko Somek, od 22. veljače 1999. do 22. rujna 2000.

Marko Matešić, od 22. rujna 2000. do 7. studenoga 2003.

Spomenka Jaklin, od 7. studenoga 2003.